

# 松戸市多元文化共生城市推进方针



2023年2月

松戸市

# 目录

方针意义 .....	1
第1章 松户市现状及至今为止的主要措施.....	2
第1节 松户市现状.....	2
1 松户市外国人市民人口推移.....	2
2 与全国其他地区相比松户市的状况.....	3
3 松户市不同国籍外国人市民状况 .....	5
4 松户市不同在留资格外国人市民状况.....	6
5 松户市不同支所管辖外国人市民状况.....	8
6 松户市不同年龄外国人市民状况.....	11
7 与千叶县其他地区相比松户市的状况.....	12
第2节 至今为止的主要措施.....	13
1 实施外国人市民问卷调查.....	13
2 实施社区形成支援事业.....	13
3 作为文化交流活动举办的运动会 .....	14
4 为推进多元文化共生而实施的地区讨论会.....	14
5 松户市公益财团法人松户市国际交流协会采取的措施 .....	14
专栏：为了实现多元文化共生，共创与竞争极为重要.....	15
第2章 方针的方向性.....	17
第1节 理念.....	17
第2节 基本策略.....	18
1 为促进相互理解提供沟通支援.....	18
2 为外国人市民也能在社区安心生活提供生活支援.....	21
3 通过推进国际理解建立多元文化共生意识.....	25
第3章 卷末资料 .....	27
第1节 关于推进多元文化共生市政厅的动向.....	27
1 推进多元文化共生市政厅联络会议 .....	27
2 推进多元文化共生市政厅联络会议设置纲要.....	28
3 推进多元文化共生工作小组 .....	31
4 推进多元文化共生工作小组设置纲要.....	31

第2节 松户市推进多元文化共生地区会议.....	34
1 从设置会议到制定方针的经过.....	34
2 松户市推进多元文化共生地区会议设置纲要.....	35
3 松户市推进多元文化共生地区会议委员名单.....	38
第3节 各项调查及问卷调查.....	39
1 关于人权市民意识调查（摘要）.....	39
2 为制定下期松户市综合计划而实施的市民需求调查结果（摘要）.....	41
3 为推展管理松户市综合后期基本计划的市民意识调查结果（摘要）.....	45
4 关于千叶县政府民意调查（摘要）.....	48
5 市内外国人问卷调查结果（摘要）.....	50

## 方针意义

为了对国内外国人居民人口急速增长做出相应对策，我国在2006年3月策划制定了「地区社会多元文化共生推进方案」，作为推进多元文化共生的方针与计划，进一步促进推广都道府县及市区町村的多元文化共生。

此后，外国人居民人口急速增长促使多国籍化不断深化，「特定技能」在留资格的新出台，不分国籍实现接纳所有人的社会形式走向以及数字社会发展等等，围绕多元文化共生的各种问题，社会经济形势发生了巨大变化。受该影响，在2020年9月对「地区社会多元文化共生推进方案」做出了新一轮的评估。

千叶县也在2020年3月制定了「千叶县多元文化共生推进方案」。我县综合计划以「创建外国人县民宜居县城」为重点，与千叶县民及市町村、市町村国际交流协会等所有相关部门共享多元文化共生的理念与方向性，通过相互协作实现多元文化共生。

松户市新制定的「松户市综合计划」（令和4年度～令和11年度＝2022年度～2029年度），同样将「推进多元文化共生」作为基本目标，要求进一步推进不分国籍、民族差异、持有多样背景的人们都能相互扶持的地区社会的创建。

因此，以创建日本人市民与外国人市民相互认同不同价值观，共同学习、共同工作、共同享受舒适生活的多元文化共生社会为目的，策划制定了「松户市多元文化共生城市推进方针」。

### ※何谓多元文化共生…

是指「不同国籍或不同民族的人士，相互认同文化背景的差异，在努力建立平等关系的基础上，作为社会一员共同生存」。

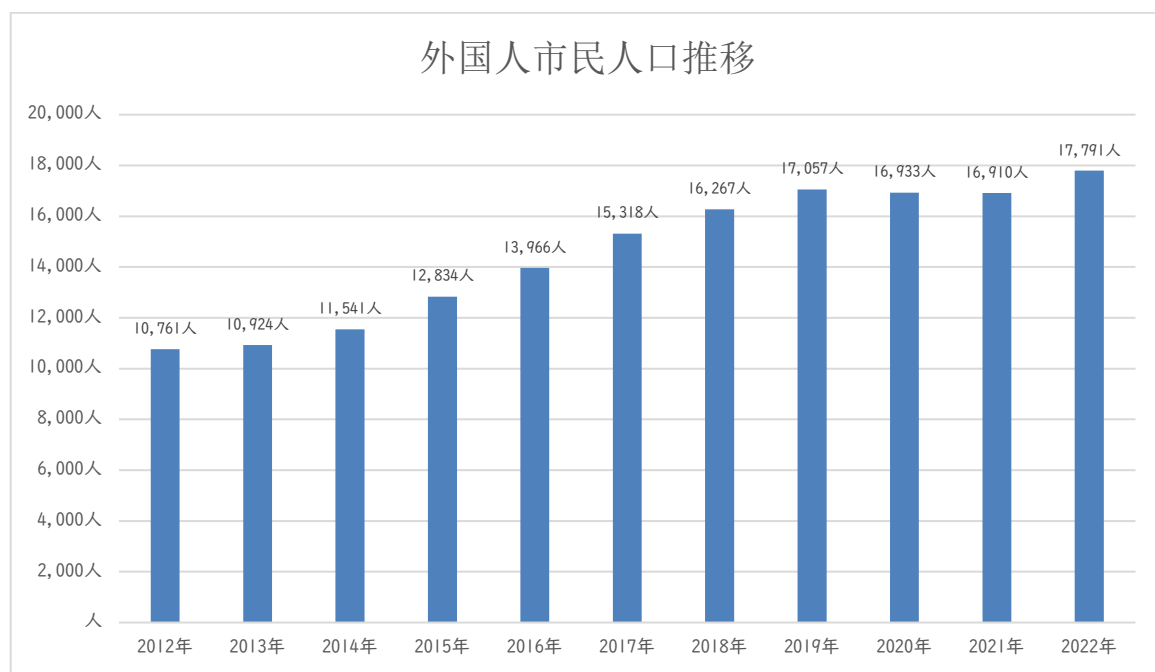
引用于 关于推进多元文化共生研究会议报告 ～ 为推进地区社会多元文化共生～2006年3月（总务省）

# 第1章 松户市现状及至今为止的主要措施

## 第1节 松户市现状

根据国家与自治体的统计，日本以及松户市的外国人居民现状如下。

### 1 松户市外国人市民人口推移



松户市 统计数据  
每年 10月末数据

松户市外国人市民人口每年呈上升趋势，因受新型冠状病毒肺炎防控措施限制入境政策的影响，在2020年和2021年两年之间出现了暂时性人口减少现象，但从2022年开始再次增长。

与10年前相比，外国人人口约增加至1.6倍，比率也约增加至3.57%，约30人市民中就有1个外国人。今后外国人市民将预见增加，预计将以较高的比率继续推移。

## 2 与全国其他地区相比松户市的状况

2022年6月末松户市在留外国人数在全国排名第20位。除了政令指定城市及特区、核心城市，成为外国人市民人口最多的城市。

### 【在留外国人数】

顺序	都道府县	市(区)	人口	在留外国人	种类
1	埼玉县	川口市	605,174人	39,028人	核心城市
2	东京都	新宿区	345,609人	38,739人	特区
3	东京都	江户川区	689,834人	37,978人	特区
4	东京都	足立区	690,309人	35,038人	特区
5	东京都	江东区	530,299人	32,274人	特区
6	东京都	板桥区	568,976人	27,743人	特区
7	东京都	丰岛区	287,595人	27,497人	特区
8	大阪府	大阪市生野区	126,041人	27,482人	政令指定城市
9	东京都	大田区	730,005人	24,681人	特区
10	东京都	北区	353,283人	23,434人	特区
11	东京都	葛饰区	463,600人	23,233人	特区
12	东京都	世田谷区	917,718人	23,079人	特区
13	东京都	练马区	739,340人	20,155人	特区
14	爱知县	丰桥区	371,370人	19,716人	核心城市
15	东京都	港区	260,521人	19,402人	特区
16	大阪府	东大阪市	488,730人	19,324人	核心城市
17	千葉県	船桥市	646,707人	19,200人	核心城市
18	爱知县	丰田市	418,760人	18,935人	核心城市
19	东京都	荒川区	216,474人	18,788人	特区
<b>20</b>	<b>千葉県</b>	<b>松户市</b>	<b>497,678人</b>	<b>17,636人</b>	
21	东京都	中野区	334,062人	17,503人	特区
22	千葉県	市川市	492,518人	17,473人	
23	神奈川県	川崎市川崎区	230,699人	16,735人	政令指定城市
24	东京都	杉并区	572,043人	16,406人	特区
25	神奈川県	横滨市中区	153,505人	16,187人	政令指定城市
26	东京都	台东区	206,134人	15,492人	特区
27	东京都	八王子市	562,752人	14,093人	核心城市
28	群馬县	伊势崎市	212,228人	14,052人	实行时特例城市
29	神奈川県	横滨市鹤见区	296,167人	14,017人	政令指定城市
30	东京都	品川区	404,504人	13,491人	特区

法务省 在留外国人统计 各自治体HP  
2022年6月末

并按外国人市民人口比例顺序排列，在全国自治体排名第22位，除政令指定城市和特区、核心城市，排名全国之首。

从在留外国人数、外国人比率上看，松户市也在全国排名前列。

### 【外国人比率排名】

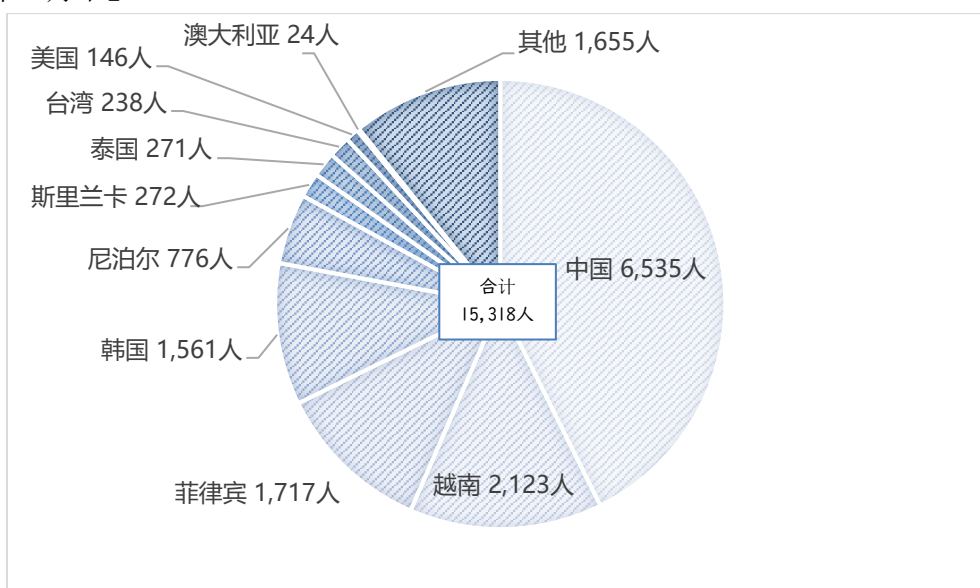
顺序	都道府县	市(区)	人口	在留外国人	外国人比率	种类
1	大阪府	大阪市生野区	126,041人	27,482人	21.80%	政令指定城市
2	东京都	新宿区	345,609人	38,739人	11.20%	特区
3	神奈川県	横滨市中区	153,505人	16,187人	10.54%	政令指定城市
4	东京都	丰岛区	287,595人	27,497人	9.56%	特区
5	东京都	荒川区	216,474人	18,788人	8.67%	特区
6	东京都	台东区	206,134人	15,492人	7.51%	特区
7	东京都	港区	260,521人	19,402人	7.44%	特区
8	神奈川県	川崎市川崎区	230,699人	16,735人	7.25%	政令指定城市
9	东京都	北区	353,283人	23,434人	6.63%	特区
10	群馬县	伊势崎市	212,228人	14,052人	6.62%	实行时特例城市
11	埼玉県	川口市	605,174人	39,028人	6.44%	核心城市
12	东京都	江东区	530,299人	32,274人	6.08%	特区
13	东京都	江戸川区	689,834人	37,978人	5.50%	特区
14	爱知県	丰桥市	371,370人	19,716人	5.30%	核心城市
15	东京都	中野区	334,062人	17,503人	5.23%	特区
16	东京都	足立区	690,309人	35,038人	5.07%	特区
17	东京都	葛饰区	463,600人	23,233人	5.01%	特区
18	东京都	板桥区	568,976人	27,743人	4.87%	特区
19	神奈川県	横滨市鹤见区	296,167人	14,017人	4.73%	政令指定城市
20	爱知県	丰田市	418,760人	18,935人	4.52%	核心城市
21	大阪府	东大阪市	488,730人	19,324人	3.95%	核心城市
22	千叶县	<b>松户市</b>	<b>497,678人</b>	<b>17,636人</b>	<b>3.54%</b>	
23	千叶县	市川市	492,518人	17,473人	3.54%	
24	东京都	大田区	730,005人	24,681人	3.38%	特区
25	东京都	品川区	404,504人	13,491人	3.33%	特区
26	千叶县	船桥市	646,707人	19,200人	2.96%	核心城市
27	东京都	杉并区	572,043人	16,406人	2.86%	特区
28	东京都	练马区	739,340人	20,155人	2.72%	特区
29	东京都	世田谷区	917,718人	23,079人	2.51%	特区
30	东京都	八王子市	562,752人	14,093人	2.50%	核心城市

法务省 在留外国人统计 各自治体HP  
2022年6月末

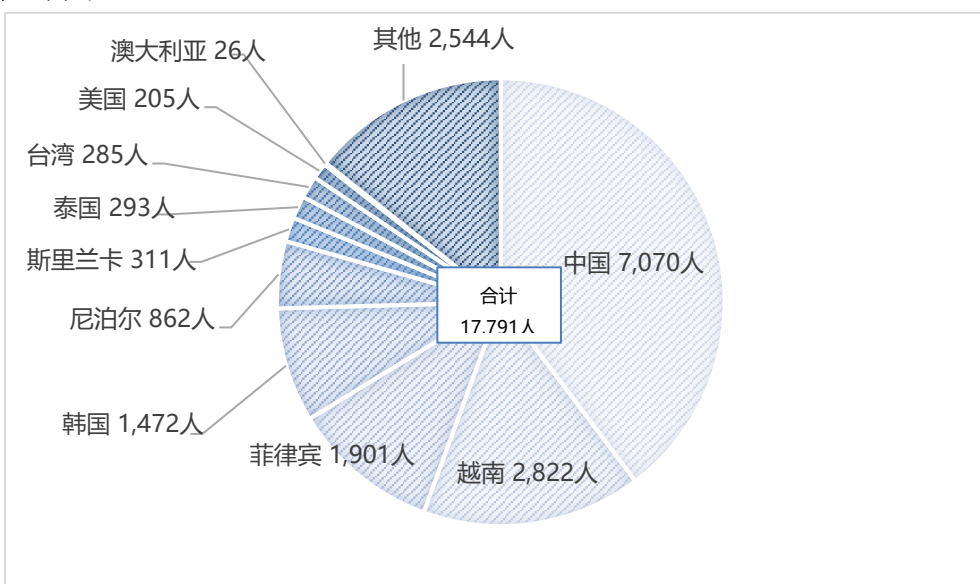
### 3 松户市不同国籍外国人市民状况

关于外国人市民不同国籍人口，与5年前相比数据。

【2017年10月末】



【2022年10月末】



松户市 数据统计

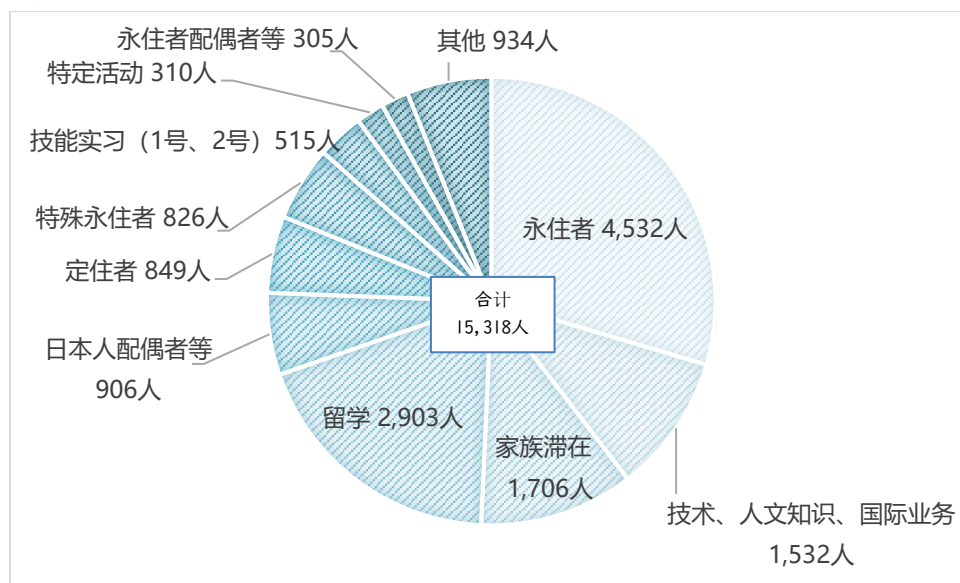
2022年10月末不同国籍的外国人市民情况，最多为中国7070人，其次为越南2822人，菲律宾1901人，韩国1472人，尼泊尔862人。与5年前数据相比，第2位越南的增长率约达到1.3倍，预测今后也将继续增长。并且，其他国籍的外国人市民每年也在陆续增长，显见本市多国籍化在不断推进。



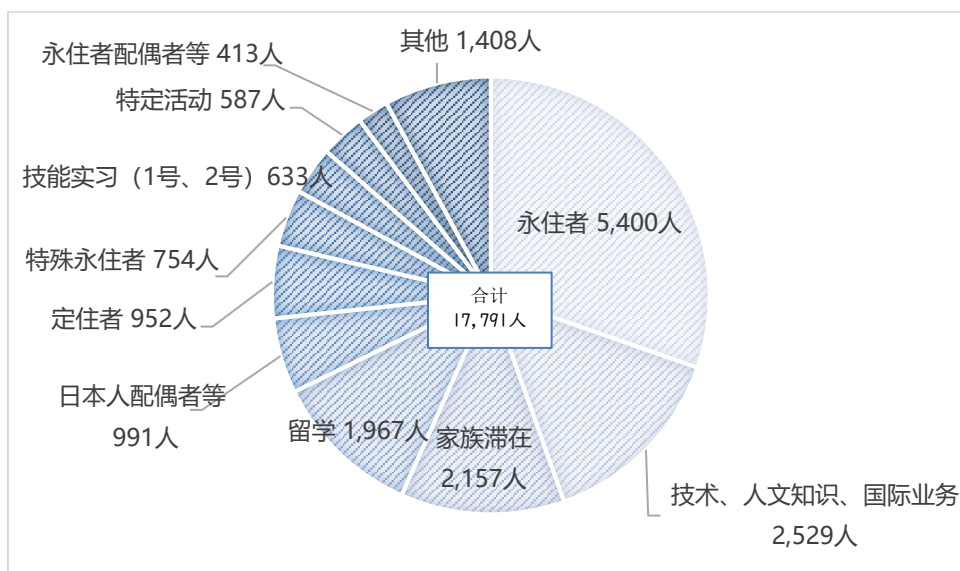
## 4 松江市不同在留资格外国人市民状况

有关外国人市民不同在留资格人口，与5年前相比数据。

【2017年10月末】



【2022年10月末】



松江市 数据统计

2022年10月末松江市人口最多为「永住者」5400人，占全体约三分之一。其次为「技术·人文知识·国际业务」共2529人，占全体14.21%，是5年前的约1.6倍。排名第3为「家族滞在」2157人，其次为「留学」1967人，外国人市民的约70%为上述四种在留资格。

<参考>「关于外国人市民主要在留资格」

○永住者

是受到法务大臣永久居住许可的人士，在留期间无限制。获取永住许可需要符合三个条件，即「品行善良」、「拥有足以维持独立生计的资产或技能」、「符合日本国的利益」。原则上需要在日本生活10年以上，如果是日本人、永住者或特殊永住者等的配偶者或被认可对日本国有贡献的人士，则可以放宽要求。在留活动没有限制。

○技术・人文知识・国际业务

与日本公私机关签约的基础上，在理学、工学及其他自然科学领域或法学、经济学、社会学及其他人文科学领域，从事需要相关技术或知识的业务或进行需要以外国文化为基础的思维和感性的业务活动的人士。适用示例有机械工业等的技术员、口译、设计师、民间企业的语言教师、营销业务员等，在留期间为5年、3年、1年或3个月。

○家族滞在

在留外国人抚养的配偶者、子女。在留期间在5年范围内由法务大臣个别指定。在留活动设有部分限制。

○留学

日本的大学、短期大学、高等专门学校、高中、初中以及小学校等的学生。在留期间在4年3个月范围内由法务大臣个别指定。在留活动设有部分限制。

○日本人配偶者等

日本人的配偶者、子女、特殊养子。在留期间为5年、3年、1年或6个月。在留活动没有限制。

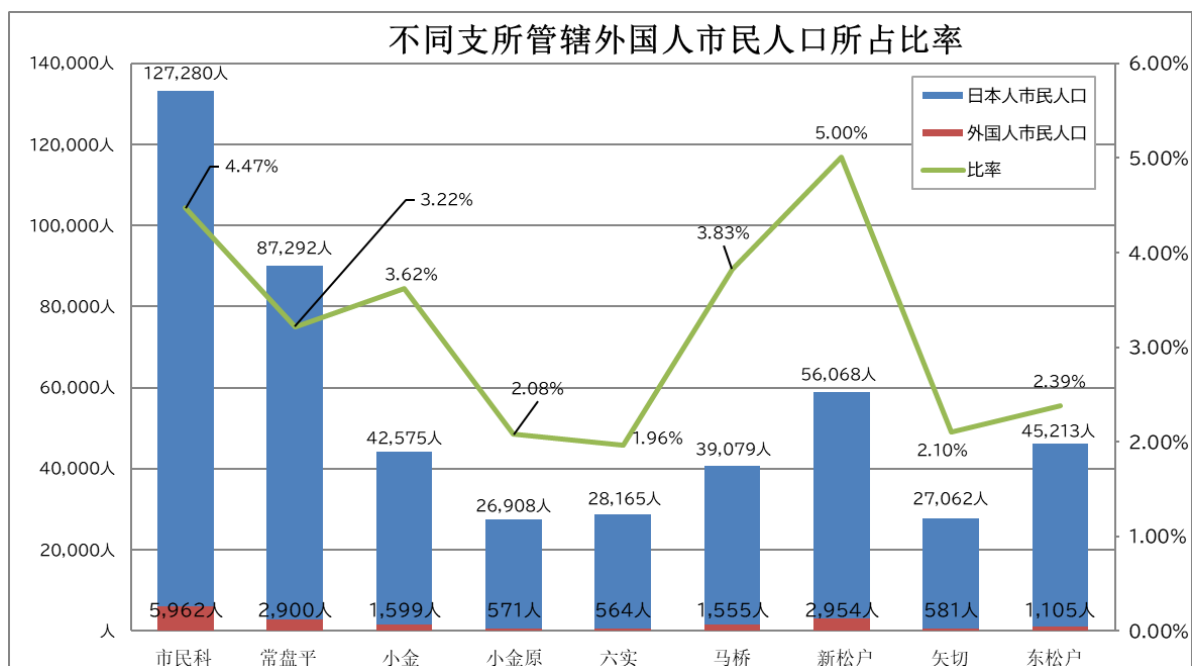
○定住者

获得难民认定的外国人、日系三世、中国残留孤儿等。在留期间为5年、3年、1年、6个月或由法务大臣个别指定。在留活动没有限制。

○特别永住者

自第二次世界大战之前居住在日本，昭和30年（1952年）因旧金山和平条约生效而丧失了日本国籍之后继续居住在日本的外国人。因和平条约而脱离国籍的人士只有韩国人、朝鲜人、台湾人，因此这三个国家地区占非常多数，以此为特征。并且其子孙也将成为特别永住者对象人士。在留期间以及在留活动没有限制。

## 5 松户市不同支所管辖外国人市民状况



管辖	支所管区	日本人	外国人	统计	比率
市民科	松户・古崎・上本乡・和明谷等	127,280人	5,962人	133,242人	4.47%
常盘平支所	常盘平・五香・松飞台・日暮等	87,292人	2,900人	90,192人	3.22%
小金支所	小金・二木・大谷口・根木内等	42,575人	1,599人	44,174人	3.62%
小金原支所	小金原・栗泽・八崎等	26,908人	571人	27,479人	2.08%
六实支所	六高台・六实・高柳等	28,165人	564人	28,729人	1.96%
马桥支所	中和仓・幸谷・三日月・马桥等	39,079人	1,555人	40,634人	3.83%
新松户支所	新松户・横须贺・旭町・西马桥等	56,068人	2,954人	59,022人	5.00%
矢切支所	矢切・三矢小台・二十世纪之丘等	27,062人	581人	27,643人	2.10%
东松户支所	纸敷・秋山・高塚新田・东松户等	45,213人	1,105人	46,318人	2.39%

松户市 统计数据  
2022年10月末

分别按不同支所管区来看，新松户支所管区内的外国人比率最大，为5.00%。其次是市民科管区 4.47%、马桥支所管区 3.83%、小金支所管区 3.62%、常盘平支所管区 3.22%、东松户支所管区 2.39%、矢切支所管区 2.10%、小金原支所管区 2.08%、最后为六实支所管区 1.96%。

#### ○有关新松户支所管区比率大的原因

根据2022年10月26日发布，2022年5月1日面向千叶县内大学（包括大学院）、短期大学、高等专门学校、专修学校（限专门课程）、法务省告示日本語教育机关等172所学校进行的千叶县内留学生人口调查，留学于日本語学校等「日本語教育机关」的外国人共1387人，占总数9504的14.59%，与前年度相比增加了221人。就不同居住地留学生人口分布，松户市在本县排名第二。从就学于千叶县内日本語教育机关留学生的国籍细分状况来看，1387人当中约一半633人为越南国籍。

新松户支所管区内有数所日本語学校，因此在新松户支所管区所居住及上学的越南人较多，所占比率较高。



<参考>2022年度千叶县内留学生人口调查（摘录）

作为千叶县国际化有关措施的基础资料，对在学于千叶县内学校的外国留学生实施了人口调查。2022年5月1日人口调查数据如下。

○留学生人口调查结果

172所学校中共有167所学校配合了本次调查（回答率97.1%）

学校种类	人数	备考
大学院	1700人	相比去年76人・4.7%
大学	3921人	相比去年▲353人・▲8.3%
短期大学	60人	相比去年▲7人・▲10.4%
高等专门学校	10人	无增减
专修学校（限专门课程）	2426人	相比去年▲1321人・▲35.3%
日语教育机关	1387人	相比去年221人・19.0%
合计	9504人	相比去年▲1384人・▲12.7%

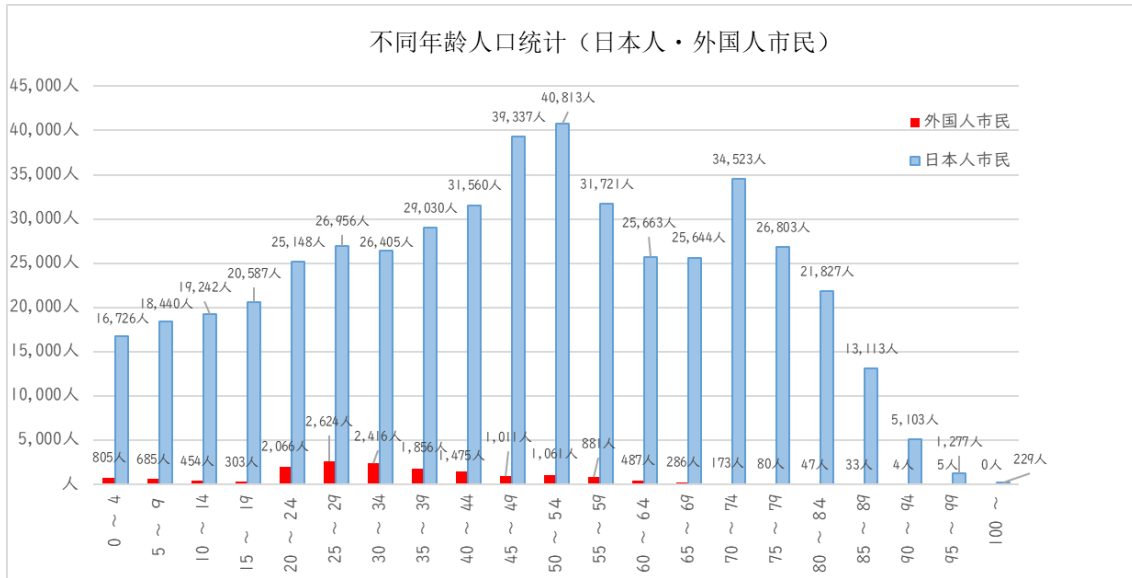
○主要出身国籍（地区）

	出身国籍（地区）	留学生总数	大学院・大学 ・短大・高专	专修学校 （限专门课程）	日语 教育机关
1	中国	4202	3583	364	255
2	越南	2665	805	1227	633
3	韩国	505	474	9	22
4	尼泊尔	458	52	362	44
5	蒙古	296	91	108	97

○主要居住地

	市町村	人数
1	千叶市	1945
2	松户市	1099
3	船桥市	837
4	柏市	834
5	市川市	312
6	铕子市	304
7	东金市	251
8	成田市	242
9	流山市	226
10	习志野市	205

## 6 松户市不同年龄外国人市民状况



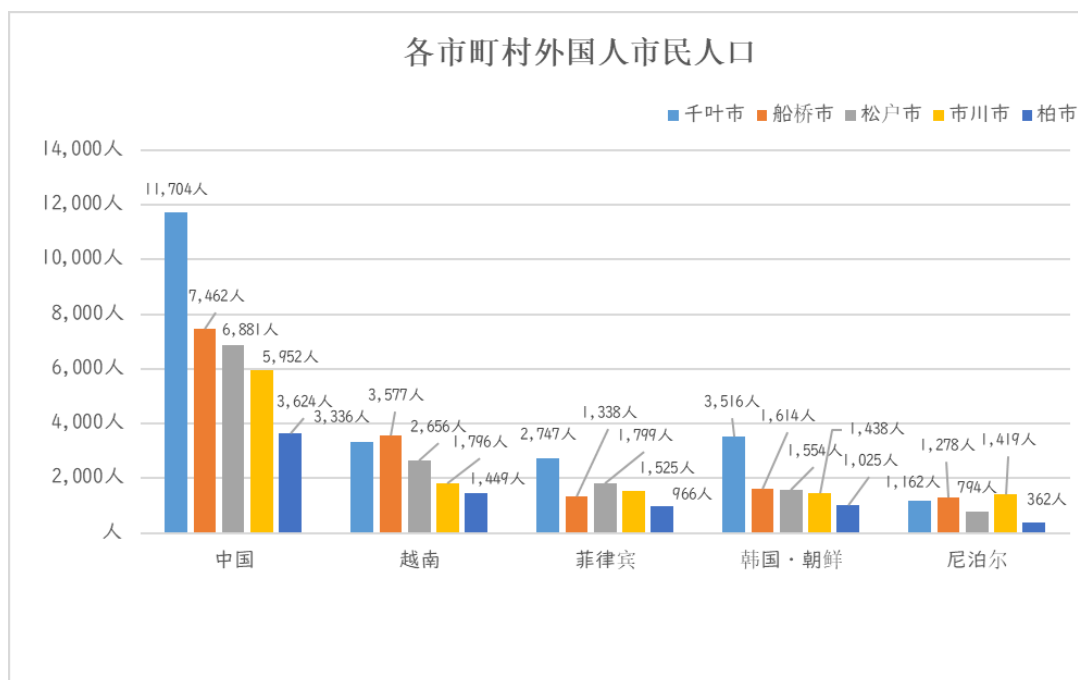
年龄	日本人市民	外国人市民 (年龄比率)
0 ~ 4	16,726人	805人 (4.81%)
5 ~ 9	18,440人	685人 (4.09%)
10 ~ 14	19,242人	454人 (2.71%)
15 ~ 19	20,587人	303人 (1.81%)
20 ~ 24	25,148人	2,066人 (12.33%)
25 ~ 29	26,956人	2,624人 (15.66%)
30 ~ 34	26,405人	2,416人 (14.42%)
35 ~ 39	29,030人	1,856人 (11.08%)
40 ~ 44	31,560人	1,475人 (8.80%)
45 ~ 49	39,337人	1,011人 (6.04%)
50 ~ 54	40,813人	1,061人 (6.33%)

年龄	日本人市民	外国人市民 (年龄比率)
55 ~ 59	31,721人	881人 (5.26%)
60 ~ 64	25,663人	487人 (2.91%)
65 ~ 69	25,644人	286人 (1.71%)
70 ~ 74	34,523人	173人 (1.03%)
75 ~ 79	26,803人	80人 (0.48%)
80 ~ 84	21,827人	47人 (0.28%)
85 ~ 89	13,113人	33人 (0.20%)
90 ~ 94	5,103人	4人 (0.02%)
95 ~ 99	1,277人	5人 (0.03%)
100 ~	229人	0人 (0.00%)
合计	<b>480,147人</b>	<b>16,752人 (100%)</b>

总务省 基于住民基本台账人口、人口动态及家庭数量统计 2021年12月末

就年龄来看，20多岁外国人市民为4690人，占总数27.9%，另加30多岁4272人，占总数的一半以上。其次为40多岁2486人，占总数14.8%，50多岁1942人，占总数11.5%。

## 7 与千叶县其他地区相比松户市状况



县内排名		千叶县总体	排名第一	排名第二	排名第三	排名第四	排名第五
			千叶市	船桥市	松户市	市川市	柏市
1	中国	51,093人	11,704人	7,462人	6,881人	5,952人	3,624人
2	越南	23,843人	3,336人	3,577人	2,656人	1,796人	1,449人
3	菲律宾	19,503人	2,747人	1,338人	1,799人	1,525人	966人
4	韩国·朝鲜	15,524人	3,516人	1,614人	1,554人	1,438人	1,025人
5	尼泊尔	8,286人	1,162人	1,278人	794人	1,419人	362人
外国籍人口		162,830人	28,292人	18,477人	16,752人	16,620人	9,698人
总人口中 外国人比率		2.58%	2.89%	2.86%	3.37%	3.38%	2.24%
日本籍人口		6,148,045人	948,036人	627,241人	480,147人	474,223人	421,569人
总人口		6,310,875人	976,328人	645,718人	496,899人	490,843人	431,267人

千叶县 县内外国籍人口调查 自治体HP  
2021年12月末

松户市也与千叶县总体相同，县内不同国籍人口顺序前五名的外国籍居民占多半，与县内其他自治体数据相比，外国籍居民的居住情况也基本相同。

## 第2节 至今为止的主要措施

### 1 实施外国人市民问卷调查

2020年10月30日起，以居住于松户市18岁以上的外国人市民2000人为对象，实施了问卷调查。问卷调查内容如下。如何办理健康保险及年金手续、有关教育及育儿有什么烦恼、出现紧急情况时需要什么信息、现从事什么工作等可以了解外国人市民状况的有关内容。到2021年1月22日为止，共收集到447名外国人市民的回答。

此项调查是为了制定在新型冠状病毒感染症流行的非常时期，面向外国人市民传达所需信息的「多语者动画频道」相关内容而实施的。相关视频在2021年4月1日经本市官方网页及 YOUTUBE 向民众播放。有关本次问卷调查的详细内容，记载于本册卷末资料。

### 2 实施社区形成支援事业

为了方便创建外国人市民互帮互助的社区，2020年度开展了「社区形成支援事业」。面向居住于松户市的外国人市民，就关于创建社区的重要性及其益处等内容，进行了交流会和演讲会。并对该有的最佳社区型态及为了创建更好的社区应该采取的相关措施等内容进行了探讨。

经上述措施，初步开启了以越南人为主的社区的开创活动，但因新型冠状病毒感染症的流行，本次活动受到了很大的影响。可另一方面，通过此项支援事业，我们有幸得知部分外国人市民对创建社区还是很感兴趣的。





### 3 作为文化交流活动举办的运动会

为了让地区住民及外国人市民加深交流，为众人创造加入社区的机会，作为文化交流活动，2021年度实施了具有日本文化特色的「运动会」。

运动会共进行了两天。第一天，将运动会视为一项日本文化，对此进行学习讲座。同时由日本人市民和外国人市民共同组成的团队，对运动会的规则进行小组讨论。小组讨论主题为「制定老幼皆欢喜的竞赛规则」。

第二天，根据第一天所设定的规则，举办一场运动会。结束后回顾检讨，互换活动感想。共利用两天时间，参加人员之间加深了相互交流，甚至部分参加者到至今为止还在利用SNS等保持着联系。本次活动通过互动共享各种信息，进一步促进了外国人和日本人之间的交流。

### 4 为推进多元文化共生而实施的地区讨论会

为了策划制定此方针，2022年度，共实施了四次「多元文化推进地区讨论会（以下述为地区会议）」。前来参加地区会议的人士，有包括外国人市民在内的松户国际文化大使、支援外国人市民的NPO法人、普及所有市民活动的中间支援组织、自治会、大学、警察、医师会等促进多元文化共生社会相关人士。

地区会议通过研讨会及研修，收集到了很多意见。地区会议中所提到的意见将活用于本方针的理念及基本方针。

有关地区会议从设置至策划方针的原委，归纳于卷末资料中。

### 5 松户市公益财团法人松户市国际交流协会采取的措施

除上述内容之外，松户市公益财团法人松户市国际交流协会也在实施国际交流、多元文化共生有关措施。

详细内容记载于松户市国际推进科网页、公益财团法人松户市国际交流协会网页。

松户市国际推进科

URL <https://www.city.matsudo.chiba.jp/internationalPortal>



松户市国际交流协会

URL <https://miea.or.jp/>



松户市国际交流协会

松户市国际推进科

## 专栏：为了实现多元文化共生，共创与竞争极为重要

一般社团法人运动会协会 桧泽 大海氏

一般社团法人运动会协会是把运动会视为一种社会雕塑，以运动会为轴，向众人传播创造的有趣性。在这样的传播活动中最具代表性的就是被称为未来的运动会这项内容。此运动会的特征是，聚集一同的参与者要从零开始创造出一个崭新的竞赛项目，就创造出的竞赛项目举办一次运动会。我们把参与者共同提出各项意见，创造出新的竞赛项目，称为「体育共创」，将其推广到全国范围，举办各项活动。本协会在松户市举办的活动有，2021年作为多元文化共生社区形成事业的一项内容，举办了日本市民与外国市民相互交流的运动会。

运动会具有体育因素和文化因素，是最适合进行多元文化交流（促进彼此间的理解）的一种活动。因此，这次是着重考虑文化因素计划实施的。

那么，为什么说开展运动会能够促进实现多元文化共生呢？在此想特意为您介绍了为了实现多元文化共生，具有重要意义的「共创（co-creation）」与「竞争（competition）」之间的关系。

因为有很多不同背景人士参加了本次活动，为了促进相互理解，显然「体育共创」是相当合适的选择。因此决定和大家一起来体验创造运动竞赛。虽然当时也发生了语言障碍，但因为「动态」因素的存在，通过非言语传达手段，做到了促进交流。从而收获到超乎想象的结果，非常令人惊奇。例如，日本人参与者尽量使用「简易日语」，外国参与者尽量采用日语附加较多的肢体语言，通过这样的交流方式努力做到彼此间「了解」，收获了令人惊奇的结果。

在筹划竞赛内容时（设计游戏）要以「筹划竞赛的最终目的是什么？」为轴心问题，可见竞争部分的重要性。换句话说，如果没有竞技部分，则在游戏设计上无法体现其「有趣性」。共同考虑「竞争」部分而创造出的竞赛，不仅是以众人皆能欢喜作为前提，并且做到了任何人都能够理解。因此定能成为男女老少甚至外国人也能够共享其乐的比赛内容。除此之外，因为有竞争，自然会产生「加油助威」的「团队」精神，我们所期盼的「运动会」功效，预期施展了其威力。

迄今为止，运动会作为地区活动及体育活动，多次活用于地区交流活动中。并且通过2021年度在松户市的活动，我们了解到，运动会不仅是促进多元文化共生所需「共创」与「竞争」的平衡因素，同时也是可以自然进行文化交流的良好手段。可以利用「举办运动会吧」、「一同思考竞赛内容」两项呼吁开展「体育共创」。我们期待着以今后举措为契机，积极活用「运动会」从而促进多元文化共生的「体育共创」拥有美好的未来。

※面向计划开展体育共创内容运动会的人士提供「体育共创工作簿」，可从体育厅官方网页下载。

[https://www.mext.go.jp/sports/b\\_menu/sports/mcatetop05/list/detail/1415532.htm](https://www.mext.go.jp/sports/b_menu/sports/mcatetop05/list/detail/1415532.htm)



## 作者简介

### <姓名>

桧泽 大海

### <职位>

一般社団法人运动会协会 理事 其他

### <活动内容>

自幼小时期成为棒球少年，经历过各项防止棒球人口减少和体育人口减少的相关事业及活动。迄今为止有以下事业经历。为体育业界最大规模的创业提供教练的派遣公司、面向外国人职工提供生活支援的一般财团法人Japan Career Network（现为常务董事）、任何人都可以参加的棒球队「MUKOS」的NPO法人化（现为副理事长兼秘书长）等。

现在除了上述之外，作为一般社団法人运动会协会的理事，致力于不分国界不分文化间差异，与众人共享通过共创而生的运动新价值观。

## 第2章 方针的方向性

### 第1节 理念

#### 从共存到共生

「松户市多元文化共生城市推进方针」以「从共存到共生」作为理念。在此将「多元文化」相遇时所出现的可能性分为以下四种情况。

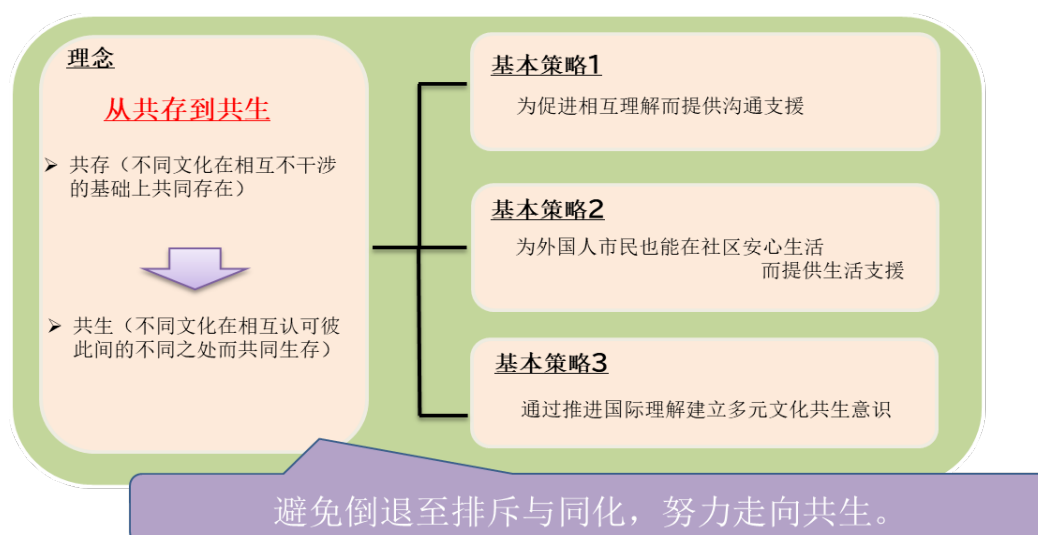
第一「排斥」。指对不同文化群体表现出排斥，只接受同一种文化群体，并对不同文化表现出完全不接受态度。如仇恨言论等。

第二「同化」。中心文化将其他不同文化统一成一种文化。例如各国对异族或地方、宗教、方言等不同的少数群体所采取的历史性同化政策。我们应该在考虑多元文化共生的基础上，避免发生「排斥」和「同化」。

第三「共存」。指不同文化在相互不干涉的基础上共同存在。

第四「共生」。持有多样文化的群体，相互认可彼此间的不同，共同生存。唯有「共生」是我们更应该向往的未来。

松户市现状，可以说在很多方面已经接近于多元文化「共存」。从「共存」进化为「共生」，需要在社区共同生活的持有多样背景的群体，共同创造社区共同体。为了达成此目标，相互加深彼此间的理解，相互沟通，总结意见做到每个人都能够接受是最为重要的。



## 第2节 基本策略

为了促进本方针的理念「从共存到共生」，需要设立三个策略。第一与第二策略是为了不让「共存」走向「排斥」与「同化」而设定的。第三策略是让「共存」向「共生」的方向进升而设定的。

### 1 为促进相互理解提供沟通支援

在松户市内实施的推进多元文化共生社会地区会议上，听取到日本人市民和外国人市民交流机会稀少、对沟通方法不了解等多种意见。另外还有，政府发送的行政信息，对外国人市民而言，理解难度比较高等意见。

因此，着力于为加深不同出身人士相互理解的沟通支援作为第一策略。

沟通支援主要对外国人市民等持有多样背景的人们提供在共同生活过程中加深交流的机会及机构。并且至于需要传达给所有市民的市政信息等，要做到多语种对应或使用简易日语传达信息。通过沟通支援，为持有多样背景的人们建立在共同生活中所需的「共通意识」做出贡献。

#### 【实际措施】

##### ① 使用多语种提供信息

事业名称	担当科室	内容
发行松户市生活指南（多语种版）、各种申请书的多语种化	相关部署	使用6国语言提供记载日常生活中所需行政信息（各项手续、教育、育儿、垃圾、福利、税金等）的生活指南（英语、中文、韩语、越南语、西班牙语、葡萄牙语）。 提供各类申请书的多语种版。
市政府官方网站使用多语种服务	公关科 情报政策科	利用自动翻译系统（机器翻译）及人工智能综合向导，提供6国语市政府官方网站（英语、中文、韩语、越南语、西班牙语、葡萄牙语）。
松户市政厅指南、市政厅综合信息板的多语种化	财产活用科	提供3国语松户市政厅指南（手册）（英语、中文、越南语）。并提供多语种市政厅综合信息板（英语、罗马字、中文、韩国语）。

② 日本人市民与外国人市民的沟通支援

事业名称	担当科室	内容
开设外国人咨询窗口及增加受理日数	公关科	为了解消外国人市民生活中的不安及疑问，开设外国人咨询窗口，并采取增加受理日等措施。并为了支援社区合作、基础生活环境，安排3国语咨询人员（英语、中文、菲律宾语）提供服务。
为市政府职员准备外借翻译机	国际推进科	市政厅受理窗口有多语种对应需求时，向政府职员提供由常备口译人员提供实时翻译的口译机，对应13个国家语言（英语、中文、韩语、泰语、印度尼西亚语、越南语、法语、西班牙语、巴西语、葡萄牙语、他加禄语、尼泊尔语、菲律宾语）。
为各科派遣行政口译、国际交流员	国际推进科	为市政各科派遣行政口译、国际交流员，在各科受理窗口提供3国语（英语、中文、越南语）口译服务。
派遣口译、翻译志愿者	松户市国际交流协会	对于行政手续之外的口译及翻译（店铺以及市民活动的传单和海报、私人信件的翻译、开设银行账户、房屋契约手续、医疗、裁判、各项活动及说明会的口译）派遣口译、翻译志愿者。
开办日语教室	国际推进科 松户市国际交流协会 相关组织	面向居住、工作、在学于本市的外国人开办初级日语教室。除此之外还有工作实用中级日语教室、护理实用日语教室等实用日语教室。

<参考> 「关于简易日语」

○何谓简易日语…

为了方便与不太懂日语的人更好地进行交流，将常用日语简单化或在日语汉字上标上平假名读法。如上述便于外国人理解的日语称为简易日语。

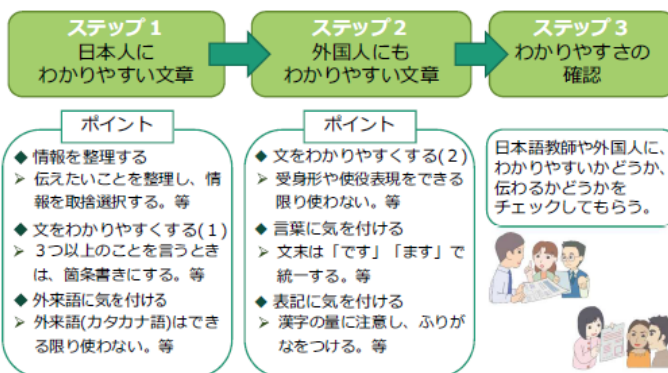
简易日语的诞生是在平成7年（1995年）的阪神淡路大地震后。因为当时受灾的在日外国人未能及时收到相关信息，相比日本人死伤程度更加严重。因此，从那时就开始实施相关措施，努力做到将灾害等信息迅速传达给外国人。此后，经历平成16年（2014年）的新泻县中越地震、平成23年（2011年）的东日本大震灾后，受灾期间使用简易日语传达信息在全国范围内得以推广，在2000年代地方公共团体以及国际交流协会陆续开始使用简易日语向外国人发送信息。近几年不仅在受灾时，在与外国游客进行交流时以及为了促进外国人市民和日本人市民之间的交流，也经常使用简易日语。

### 在留支援のためのやさしい日本語ガイドラインの概要

やさしい日本語は、難しい言葉を言い換えるなど、相手に配慮したわかりやすい日本語のこと。

- 日本に住む外国人は、この30年で約3倍に増え、日本に住む外国人の国籍が多様化。
- 外国人が日本で安全に安心して生活するためには、国や地方公共団体からのお知らせなどを正しく理解することが必要。
- 多言語化を進めているが、これまでの日本語に関する調査によると、「日本語」を「日常生活に困らない言語」とした外国人は約63%、「希望する情報発信言語」として「やさしい日本語」を選んだ外国人は76%。
- やさしい日本語による情報提供・発信を進めることが有効であり、取組を進めるため、出入国在留管理庁と文化庁は、このガイドラインを作成。

#### 1. 在留支援のためのやさしい日本語 作成の3ステップ



#### 2. 書き換えツールの紹介

やさしい日本語を作成するときに活用してもらうため、無料で公開されている日本語の難易度を調べるツールを紹介している。

- ◆ やんしす
- ◆ やさにち
- ◆ チェッカー
- ◆ リーディング
- ◆ チュウ太

#### 3. 変換例と演習問題

- 実際の書き換え例を示して、気を付けるポイントを説明している。
- 演習問題を掲載し、実際に書き換えるの練習を行うことができるようにしている。

在留支援简易日语指南概要  
2020年8月（出入国管理庁、文化庁）

## ○变换为简易日语的实例

出入国管理庁、文化庁所发行的「在留支援简易日语指南」中记载了比较易懂的简易日语变换实例。

### 变换例

### 住所の届出

#### 元の文章

新規の上陸の許可を受けて日本に入国した場合  
在留カードが交付された方（後日交付となった方を含む。）は、住所を定めた日から14日以内に、在留カード（後日交付となった方はパスポート）をお持ちになってお住まいの市町村において転入の届出をする必要があります。ご家族と一緒に日本で暮らす方については、ご家族の関係（続柄）を証明する文書（本国の政府などの公的機関が発行したもので、婚姻証明書、出生証明書など）が必要となります。

#### ステップ 1

#### 日本人にわかりやすい文章



- ・伝えたいことを整理して、情報を取捨選択する
- ・3つ以上のことを言うときは箇条書きを使う

新規の上陸許可を受けて日本に入国した場合  
・住所を定めた日から14日以内に市区町村に転入の届出が必要です。  
・届出の際は在留カード（後日交付の人はパスポート）を持参してください。  
・家族と一緒に暮らす場合は、婚姻証明書や出生証明書などの家族関係を証明する公的な文書も必要です。



#### ステップ 2

#### 外国人にもわかりやすい文章



- ・簡単な言葉を使う(難しい言葉を使わない)
- ・漢字の量に注意して、ふりがなをつける

にほん じゅうしょ き  
日本の住所が決まったとき

じゅうしょ き か いない じゅうしょ まち やくしょ てんにゆうとどけ だ  
・住所が決まってから14日以内に、住所がある町の役所に「転入届」を出します。

やくしょ ざいりゅう も  
・役所には、パスポートか「在留カード」を持っていきます。

にほんじん かぞく す ひと かぞく かんけい しよるい も  
・日本人ではない家族と住む人は、家族の関係がわかる書類も持っていきます。



在留支援简易日语指南概要

2020年8月（出入国管理庁、文化庁）



## 2 为外国人市民也能在社区安心生活提供生活支援

在社区会议上提出有关防灾等牵涉到所有人的问题，需要共同采取措施的重要性。因此决定把涉及到所有市民生活的、教育及育儿、医疗、福利、住居、就劳、防灾等领域的支援定在了第二策略中。

另外，虽然在基本策略1中把提供多语种信息作为策略内容，但是并不能保证有需求的外国人市民全都能及时得到相关信息。

因此，为了解消外国人市民因语言以及文化上的差异在生活中感到不便和不安，在与他们共享各类生活信息的同时，还需要努力做到传递信息的迅速快捷，将有用信息及时传递到他们手中。

### 【实际措施】

#### ○各方面的生活支援

事业名称	担当科室	内容
利用市官方网站「International Portal」提供信息	国际推进科	市官方网站「International Portal」利用3国语言（英语、中文、越南语）提供各项信息及行政制度动画指南等。
「公关报松户」等提供多语种阅读服务	公关科	电子手册（电子书籍软件）将提供「公关报松户」等PDF资料的8国语（英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语、越南语、泰语、印度尼西亚语）多语种翻译及音频阅读。 ※越南语还未开设音频阅读
有关避难所的开设及拥挤状况等多语种服务、诱导避难英语标识	危机管理科	关于受灾时开设避难所及传达拥挤状况等，可以使用4国语（英语、中文、台湾语、韩语）通过电脑及智能手机进行确认。 发生灾害时，为了引导市民安全到达避难场所，并为外国人市民提供正确信息，在市内设置日英双语疏散引导标识牌，方便外国人市民及时取得正确信息。
提供拨打119口译服务	消防局情报通信科	千叶西北部消防指令中心为了应对外国人市民拨打119报警，实施报警人、指令管理人和口译人员的三线通话。 提供18国语言服务（英语、中文、韩语、泰语、印度尼西亚语、越南语、法语、西班牙语、葡萄牙语、

		德语、意大利语、俄语、他加禄语、尼泊尔语、缅甸语、高棉语、蒙古语、马来语)。
町会、自治会加入指南的多语种服务	市民自治科	通过网页或窗口分发方式为有需要的町会及自治会提供使用3国语(英语、中文、越南语)面向外国人市民参加町会和自治会的指南。
面向外国人的观光地图及市内游览向导多语种服务	繁荣创造科	面向外国人市民以及访日外国游客提供使用3国语(英语、中文、越南语)编写的观光向导图。并编制分发日英双语市内游览向导图。
面向母语不是日语儿童的学习支援事业	国际推进科相关团体	面向母语不是日语的儿童, 不仅提供生活所需日语, 为其在就学和就职时能有更多选择, 使其做到真正的自立而提供学习实用日语指导。
派遣日语指导支援人员	学习指导科	为了面向母语不是日语的儿童提供学习日语支援, 向市内中小学校派遣日语指导支援人员。
派遣日语指导协助人员	学习指导科	为了面向母语不是日语的儿童以及归国子女提供日语初期指导、心理咨询服务、适应学校生活的指导等, 向市内中小学校派遣日语指导协助人员。

<参考> 各领域支援实例

① 受灾时的多语种展示板、多语种指示板。  
 多语种展示板、多语种指示板是发生灾害时, 方便避难所运营方与受灾外国人顺利沟通, 从而做到顺利进行避难场所的开设与运营的有效手段。  
 因为制作多语种指示板相对比较简单, 所以每个自治体各自制作、常备于每个避难场所的情况较多见。



多语种指示板



多语种展示板

引用 一般財団法人 自治体国際化協会HP

## ② 急救医疗外国语对译问诊表

对于母语不是日语的外国人而言，用日语交流存在着很多不安因素。因语言不通而放弃去医院接受治疗的情况也很常见。而且对于医疗机构来说，提供外语服务也是一项难题，从而发生无法诊察的情况。

因此，千叶县及千叶县医师会编制了急救医疗外国语对译问诊表（英语、中文、韩语、西班牙语、泰语、葡萄牙语、他加禄语、波斯语）。方便患者在医疗机构挂号就诊、办理付费，在药局窗口受理处方时使用。

利用此项服务，可以减轻在留外国人就诊时的不安，也可以促进医疗机构的诊察顺利进行。



**問 診**  
Monshin  
Examining Questions

■ どうしたのですか。  
Dosita no desuka.  
What's the problem?

( ) 身体に痛いところがある。  
Karada ni itai tokoro ga aru.  
I am in pain.

( ) 身体に具合が悪いところがある。  
Karada ni guai ga warui tokoro ga aru.  
I feel unwell.

( ) けがをしている。  
Kega o shite iru.  
I am injured.

■ 身体の痛い所、具合の悪いところは、どこですか。  
Karada no itai tokoro, guai no warui tokoro wa, doko desu ka.  
Where are you in pain?

( ) 全身 Zenshin Entire body	( ) 耳 Mimi Ear	( ) 腹 Hara Abdomen	( ) 足 Ashi Leg
( ) 頭 Atama Head	( ) のど Nodo	( ) 下腹部 Kafukubu	( ) 尻 Shiri Buttocks

英日并记

( ) 目 Me Mata	( ) 歯 Ha Ngipin	( ) 背中 Senaka Likod	( ) 性器 Seiki Pag-aari
( ) 鼻 Hana Ilong	( ) 首 Kubi Leeg	( ) 腰 Koshi Ibaba ng likod	
( ) 口 Kuchi Bunganga	( ) 胸 Mune Dibdib	( ) 腕 Ude Braso	

■ 具合の悪い所を指でさしてください。  
Guai no warui tokoro o yubi de sashite kudasai.  
Ituro no nang daliri ang lugar na sumasakit.

他加禄语日语并记

### 3 通过推进国际理解建立多元文化共生意识

在社区会议上「因为市民之间的生活常识以及生活方式的差异而常发生各种冲突」、「为了解决各种冲突，最重要的是经过相互沟通和统一意见，制定相关规则」等意见得到了许多赞同。

另外还有「多元文化共生社会不应该是一方必须配合另一方的做法，而应该是相互协商后做出双方都认同的意见，这样才能达到共生的目的」、「也许还有部分日本人市民对松户市住着很多外国人市民和多种背景的人士这个事实还不太了解」等意见。

根据以上所听取的各种意见，应该创造一个包括外国人在内多种背景的人们与日本人市民共同协商社区未来的共同场所，为了解彼此间不同国家、文化及生活上的差异而采取相关措施。而且需要面向更多的市民传达多元文化共生社会的价值及意义，为打造多元文化共生意识而努力。如上所述，为走向多元文化共生社会而采取的各项措施，定为第三策略。

#### 【实际措施】

#### ① 促进对不同文化的理解与相互理解

事业名称	担当科室	内容
多元文化共生市政厅内培训	国际推进科 人事科	为了提高多元文化意识并掌握对母语不是日语的市民予以适当照顾等各项工作技能，面向市政府职员，每年实施一次以简易日语使用方法为主的培训。
推进多元文化共生市政厅内联络会议、推进多元文化共生工作团队	国际推进科 市民自治科 行政经营科	为了在市政厅内进一步推进多元文化共生，面向多元文化共生相关部门的职员，每年实施一次研修研讨会。
国际交流员聘请事业	国际推进科	为了实现市政厅内的国际化和城市交流，继续从英语国家和越南聘请两位国际交流员。
国际交流员派遣事业、国际交流员讲座	国际推进科	市政府各科在计划并实施国际化事业之际，国际交流员将成为提供相关建议及辅助工作的重要角色。 另外，以理解国际和异国文化为目的的民办培训课程内容更加充实，作为讲师将派遣国际交流员。

高中生英语演讲比赛	国际推进科 松户市 国际交流协会	为了提升高中生的语学能力，并通过英语加深国际理解，每年举办一次高中生英语演讲比赛。
外国人日语演讲比赛	国际推进科 松户市 国际交流协会	为了给努力学习日语的外国人提供展示学习成果的舞台，并通过日本人在演讲会上倾听外国人的亲身体验而加深国际理解，每年举办一次外国人日语演讲比赛。
外语指导助手派遣事业	学习指导课	以提供接触外语的机会、提高沟通能力、培养国际理解逻辑思维能力为目的，面向市内中小学校派遣言语技术指导员（LAT）。
外语指导助手配置事业	市立松户高等学校	为了通过外语教育，促进增强国际理解和国际交流，面向市立高中安排外语指导助手（ALT）。
市内大学留学生国际化推进事业	学习指导课 市立松户高等学校	作为对应国际化社会教育措施的一环，面向市内中小学及高中派遣就读于市内大学的留学生。

## ② 给日本人市民和外国人市民创造交流机会

事业名称	担当科	内容
国际体育事业	体育科	实施大韩民国大邱广域市和中学生交流活动。主要目的为通过体育活动促进与近邻诸国的友好亲善关系和提高竞争力。
外语沙龙	社会教育科 松户市 国际交流协会	面向外国人市民和近邻市民，提供有助于加深国际交流和国际理解的交流活动场所（英语、中文）。
面向外国人市民的社区形成运营事业	国际推进科 松户市 国际交流协会	为外国人市民创造易于居住的舒适环境，为促使他们积极参与社区活动而持续实施各项交流活动，从而促进创建外国人市民社区。
举办松户市国际文化节、国际交流派对等交流活动	国际推进科 松户市 国际交流协会	策划并实施通过游乐设施或饮食文化让日本人市民与外国人市民轻松交流的各项活动。

## 第3章 卷末资料

### 第1节 关于推进多元文化共生市政厅的动向

#### 1 推进多元文化共生市政厅联络会议

为了做到市政厅内有关多元文化共生的信息共享和交换意见，整顿体制以及策划有关推进本市多元文化共生的方针，平成30年（2018年度）5月组织了推进多元文化共生市政厅联络会议。迄今为止所做的工作如下。

平成30年度	
平成30年5月9日	策划制定「推进多元文化共生市政厅联络会议设置纲要」
平成30年5月24日	实施平成30年度第1次推进多元文化共生市政厅联络会议 · 策划制定「推进松户市多元文化共生市政厅方针」有关协商 (协商共实施4次)
平成31年3月	策划制定「推进松户市多元文化共生市政厅方针」
令和元年度～令和2年度	
令和元年度 ～ 令和2年度	· 探讨有关市政厅国际化措施 · 有关市政厅新型措施的信息共享 · 为了掌握应对外国人市民的实际状况，实施推进多元文化共生市政厅实况问卷调查
令和3年度	
令和3年6月30日	令和3年度第1次推进多元文化共生市政厅联络会议（书面会议） · 设置推进多元文化共生工作团队改正纲要以及确认事业日程等
令和3年7月1日	· 对「推进多元文化共生市政厅联络会议设置纲要」进行改正 · 将本会议定位于为了推进市政厅多元文化共生的决策组织
令和4年3月28日	令和3年度第2次推进多元文化共生市政厅联络会议（书面会议） · 推进多元文化共生工作团队业务报告等
令和4年度	
令和4年6月30日	令和4年度第1次推进多元文化共生市政厅联络会议（书面会议） · 确认事业日程等
令和4年11月8日	令和4年度第2次推进多元文化共生市政厅联络会议（书面会议） · 确认草案（摘抄）内容

## 2 推进多元文化共生市政厅联络会议设置纲要

### （目的）

第1条 基于「松户市多元文化共生市政厅推进方针」，为了推进市政厅多元文化共生，召开「推进多元文化共生市政厅联络会议（以下略为「联络会议」。）」。

### （所涉及业务）

第2条 联络会议所涉及业务如下所述。

- （1）有关多元文化共生的信息共享、意见交换、联络调整。
- （2）有关策定多元文化共生相关措施的方针。
- （3）有关推进基于松户市多元文化共生市政厅方针的施策。
- （4）其他有关多元文化共生必要事项。

### （组织）

第3条 联络会议由议长、副议长以及议员组成。

- 2 议长由国际推进科长担任。
- 3 副议长由行政经营科长及市民自治科长担任。
- 4 议员由附录1中组织的市政厅内担当科长、室长担任。
- 5 需要时议长可以指名让上述以外职员充当议员。
- 6 联络会议经批准若有需要，可以为了对特定事项进行调查和研究而组建推进多元文化共生工作小组。

### （议长及副议长）

第4条 议长将监督联络会议的行政工作，并代表联络议会。

- 2 副议长要辅佐议长。
- 3 当议长发生事故或缺席时，副议长将代任议长职位。

### （会议）

第5条 根据需要由议长召开。

### （庶务）

第6条 联络会议的庶务由国际推进科、行政经营科、市民自治科共同处理。

### （补充规则）

第7条 有关此纲要所定项目以外在联络会议运营上所需内容，由议长另行规定。

附则

此纲要，自平成30年5月9日开始实施。

此纲要，自令和元年9月1日开始实施。

此纲要，自令和 3年7月1日开始实施。

此纲要，自令和 4年4月1日开始实施。

另表 1

部 名	科 名
总务部	行政经营科
	人事科
	危机管理科
	情报政策科
	男女共同参画科
综合政策部	政策推进科
	公关科
	地域共生科
财务部	财政科
	财产活用科
	债券管理科
	市民税科
市民部	市民自治科
	市民安全科
	市民科
	干事支所（马桥支所）
经济振兴部	商工振兴科
	国际推进科
	消费生活科
环境部	环境业务科
健康福利部	地域医疗科
	地域福利科

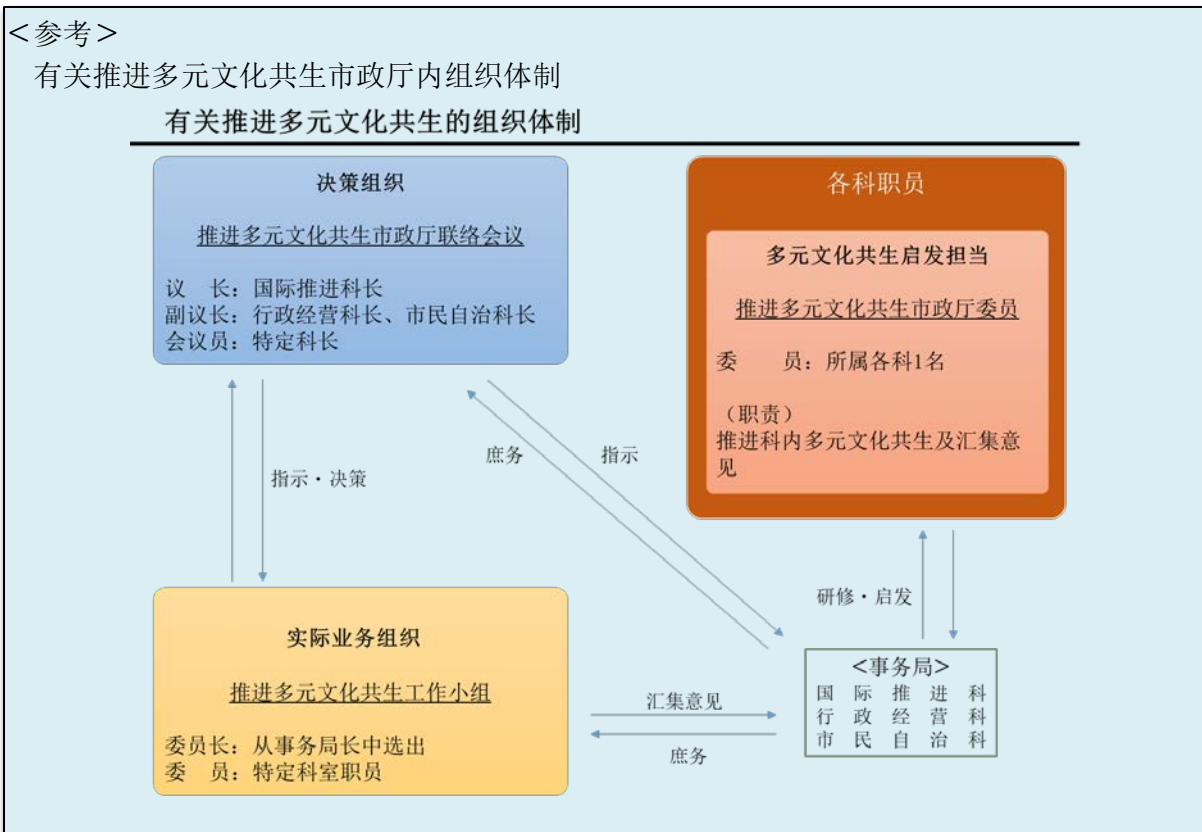


	健康推进科
福利长寿部	地域综合护理推进科
	护理保险科
	国保年金科
	生活支援一・二科
	残障福利科
儿童部	儿童政策科
	儿童家庭咨询科
	儿童家庭咨询科 母子保健担当室
	保育科
	幼儿教育科
城市建设部	都市计划科
	交通政策科
	住宅政策科
终身学习部	教育总务科
	教育政策研究科
	社会教育科
	体育课
	图书馆
学校教育部	学务科
	学习指导科
消防局	消防企画科
医院事业管理局	医院政策科

### 3 推进多元文化共生工作小组

面向解决市政厅内有关推进多元文化共生的各科共同课题，以检讨各项课题具体施策为目的，令和3年（2021年）7月建立了以10位成员组成的推进多元文化共生工作小组。迄今为止的工作内容如下。

令和 3年度	
令和3年7月1日	策划制定「推进多元文化共生工作小组设置纲要」
令和3年8月11日	令和 3年度开设第1次工作小组 · 多元文化共生相关组织进行研讨会，找出业务中所存在问题，并探讨相应解决措施
令和3年11月4日	令和 3年度开设第2次工作小组 · 探讨实现解决措施
令和4年3月24日	令和 3年度开设第3次工作小组 · 发表有关前两次的各事项
令和 4年度	
令和4年8月25日	令和 4年度开设第1次工作小组 · 以防灾为主题的案例研修



## 4 推进多元文化共生工作小组设置纲要

### （要旨）

第1条 此纲要基于松户市推进多元文化共生市政厅联络会议（以下为「联络会议」。）设置纲要第3条第6项规定，制定有关推进多元文化共生工作小组（以下为「工作小组」。）的必要事项。

### （权限）

第2条 工作小组对以下事项具有权限。

（1）基于联络会议的指示，把握推进多元文化共生的进展状况，为了解决所面临课题，实施有关推进多元文化共生的具体活动等，将其结果汇报或提案于联络会议。

（2）基于联络会议的指示，探讨对有关多元文化共生施策方针是否有必要做出重新评估。

### （组织）

第3条 工作小组由联络会议员所属组织，特别涉及到松户市多元文化共生厅内推进方针的10个组织中各选一名作为成员。此外，为了达成目的，若有需要可以让联络会议长所指名的人士加入组织。

2 委员长是由国际推进科、行政经营科、市民自治科中一位科长担任。

### （委员长及副委员长的责任义务）

第4条 委员长代表工作小组，总管会务。

### （招集会议）

第5条 工作小组的会议由委员长招集，成为议长。

### （庶务）

第6条 工作小组的庶务由国际推进科、行政经营科、市民自治科处理。

### 附 则

此纲要，从令和3年7月1日开始施行。

此纲要，从令和4年4月1日开始施行。

另表1

所属科	备注
危机管理科	
广听担当室	
地域共生科	
市民税科	
市民科	
地域医疗科	
国保年金科	
生活支援一・二科	
儿童政策科	
学务科	
行政经营科	事務局
市民自治科	事務局
国际推进科	事務局

## 第2节 松户市推进多元文化共生地区会议

### 1 从设置会议到制定方针的经过

推进多元文化共生地区会议的目的是招集有关多元文化共生的各领域人士成为委员后听取策划本方针的意见。

从令和4年（2022年）8月26日开始共召开了四次地区会议，检讨本方针内容。

除此之外，与多元文化共生厅内联络会议相互联动，确认方针草案（摘录），在令和5年（2023年）2月策划制定了「松户市多元文化共生城市推进方针」。

下表为按时间顺序排列的策定流程。

令和4年8月1日	策定「松户市推进多元文化共生地区会议设置纲要」
令和4年8月26日	召开第1届推进松户市多元文化共生地区会议 ・有关多元文化共生的研修会，有关面向多元文化共生社会的课题与解决对策的协议
令和4年10月18日	召开第2届推进松户市多元文化共生地区会议 ・有关理念、基本方针的协议
令和4年11月8日	通过第2届推进多元文化共生厅内联络会议，听取关于草案（摘抄）的意见、确认内容
令和4年11月11日	召开第3届推进松户市多元文化共生地区会议 ・有关草案（摘抄）的协议
令和5年1月11日	召开第4届推进松户市多元文化共生地区会议 ・确认草案内容，检讨下一年度以后的协议事项
令和5年2月	策定「松户市多元文化共生城市推进方针」



## 2 松户市推进多元文化共生地区会议设置纲要

（主旨）

第1条 此纲要以实施「松户市推进多元文化共生地区会议（以下述为「会议」）」而制定必要事项为目的。

2 会议目的为，征求各界人士以及相关组织出席者对策划制定「松户市多元文化共生城市推进计划（临时名称）（以下述为「计划」。）」的意见。

3 当松户市政府（以下述为「市」。）就制定本计划以外的有关本市多元文化共生事宜，需要向各界人士以及相关组织征求意见时，本市可以与各界人士及相关组织协助召开会议。

（权限事务）

第2条 会议所征求的意见事项有以下几点。

- （1） 策划制定计划相关建议
- （2） 推进基于计划而实施策划相关内容
- （3） 除上述以外其他必要事项

（成员）

第3条 会议由下述成员（以下述为「成员」）组成。

- （1） 会议主席
- （2） 会议副主席
- （3） 委员
- （4） 事务局

（会议主席）

第4条 会议要有主持会议的会议主席。

2 会议主席人选，需要在多元文化共生领域具有实际经验的人士。

3 会议主席，就会议运营方针，要与事务局方进行调整，要反映会议意见，协助事务局对计划做出策划制定。

（会议副主席）

第5条 会议要有辅佐会议主席的会议副主席。

2 会议副主席人选，需要在市内外国人市民国际交流有关领域具有实际经验的人士。

3 会议副主席，需要在会议主席缺席之际，代替完成其权限事务。

(委员)

第6条 事务局要委托各团体及组织选拔出委员。

2 委员要具备国际交流、日语教育、市民活动、就业、教育、医疗、福祉、防灾、防犯等领域以及有关市内外国人市民多元文化共生相关团体和组织的实际业务经验。

(事务局长)

第7条 松户市经济振兴部国际推进科长要作为「松户市推进多元文化共生地区会议运营事务局长(以下述为事务局长)」, 指挥事务局。

2 事务局长为了会议的运营, 需要在国际推进科设置「松户市推进多元文化共生地区会议运营事务局(以下述为事务局)」。

3 事务局长要根据需要召集会议。

4 事务局长要与外界相关人士以及组织等进行调整, 选拔会议主席、会议副主席以及委员, 委托其参加地区会议。

(事务局)

第8条 事务局的工作包括会议运营在内, 制作会议资料与议事录等, 联系议员出席会议以及其他一般业务等。

1 事务局与会议主席进行协议, 以会议的协议内容为基础, 策划制定相关计划。

2 事务局可以根据需求, 就会议运营、策定计划等业务, 可以根据契约书, 对其他团体组织实施业务委托。

(委员出席、缺席)

第9条 委员如果无法出席会议, 可以提前申报, 委托他人代替出席。

2 缺席会议的委员, 对此会议所协议的事项, 可以提交书面意见。

(关于保守秘密)

第10条 会议主席、会议副主席、委员以及事务局不可向外泄漏职场机密。离职后也同样要保守秘密。

(任期)

第11条 委员任期从委员上任之日到该年度末为止。

2 事务局根据需要进行调整后, 委员可以再次任职。

(尊重协议结果的义务)

第 1 2 条 关于会议协定事项，会议委员必须尊重其协议结果。

(听取意见等)

第 1 3 条 如果有需要会议以及小组会可以要求会议委员以外的人士出席并参加会议，听取其意见及说明，并可以提交资料。

(委任)

第 1 4 条 关于在此纲要中未规定的事项，经事务局长的判断，如果有需要，通过会议主席与会议副主席的调整和讨论后可以另行做出决定。

附加规章

此纲要自令和4年（2022年）8月1日开始实施。



### 3 松户市推进多元文化共生地区会议委员名单

	所属	姓名（省略敬称）
会长	NPO法人 多元文化共生负责人全国协议会 代表理事	土井 佳彦
副会长	公益财团法人 松户市国际交流协会 事务局长	渡邊 武
委员	松户市民活动支援中心 馆长	阿部 剛
〃	NPO法人 松户育儿 SUPPORT HARMONY 理事长	石田 尚美
〃	学校法人 朝日学园 法人本部 管理部长	櫛淵 喜弘
〃	一般社团法人 松户市医师会 事务局长	郡 正信
〃	松户国际文化大使	王 曼云
〃	松户国际文化大使	陶山 THU PHUONG
〃	流通经济大学 流通经济大学体育健康科学部 教授	田蓑 健太郎
〃	常盘平团地自治会 干部	平野 将人
〃	松户市日语志愿者会 副会长	藤沢 明美
〃	千葉県行政书士会东葛支部 本宫行政书士事务所 特定行政书士	本宫 雅之
〃	千葉県松户警察署	一瀬 聡、其他1名
〃	千葉県东松户警察署	富田 守、其他1名

### 第3节 各项调查及问卷调查

#### 1 关于人权市民意识调查（摘要）

##### （1） 调查对象和方法

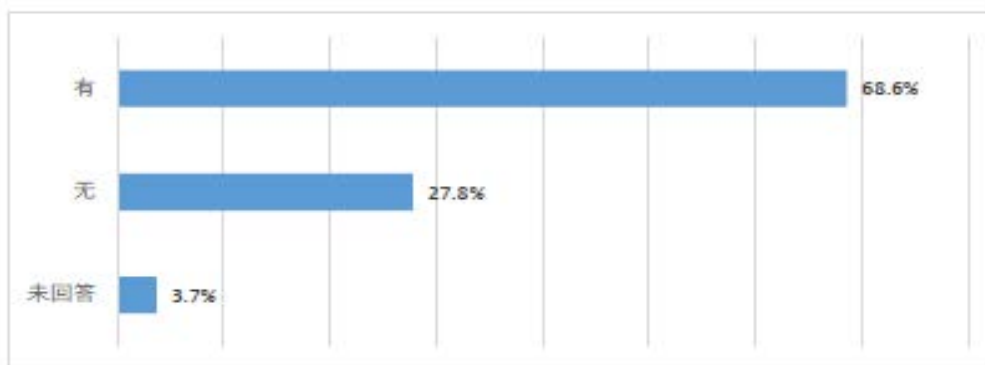
对居住于松户市20岁以上人士随机选出3000人，采用邮寄方式进行问卷调查。

调查期间：平成30年（2018年）9月3日～9月28日

##### （2） 调查对象人数和回收率

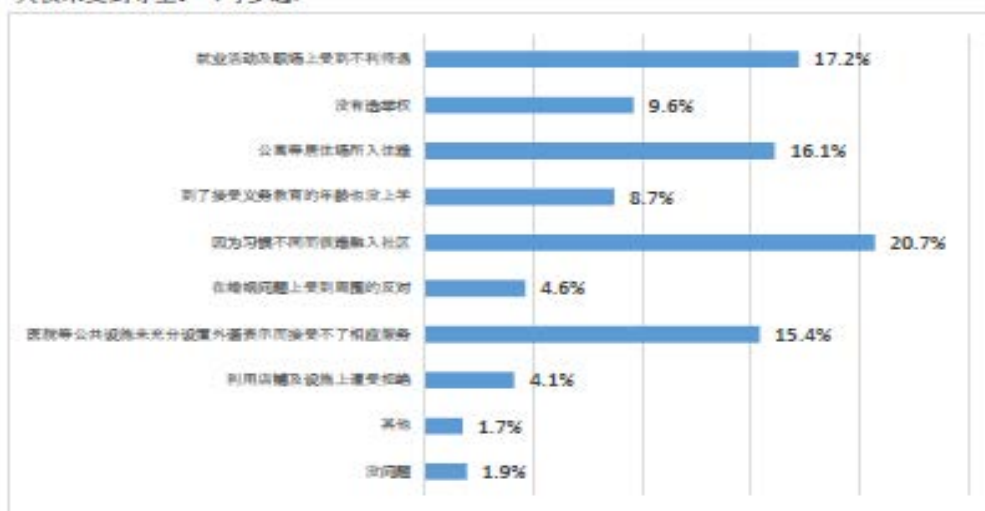
对象人数	有效回收数量	有效回收率
3000人	1005人	33.5 %

问题12 你认为居住于日本的外国人是否有人权问题。



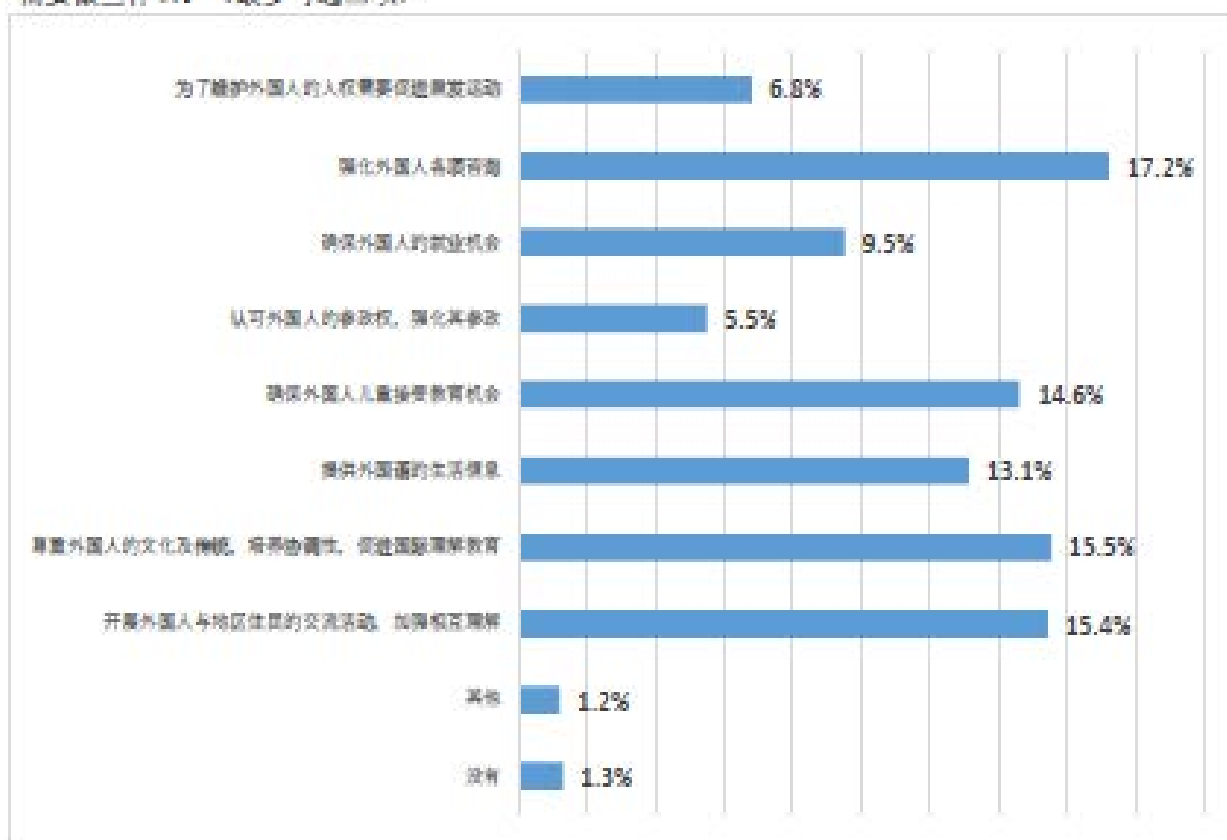
○关于居住于日本的外国人人权问题，68.6%回答有人权问题。

问题12-1 〈问题12回答“有”的人士〉你在什么样的情况下会感觉到居住于日本的外国人人权未受到尊重。〈可多选〉



○感觉到居住于日本的外国人人权未受到尊重的情况，选择「因为习惯不同而很难融入社区」人数最多，之后依次为「就业活动及职场上受到不利待遇」、「公寓等居住场所入住难」。

问题 12-2 (问题12中回答“有”的人士)你认为为了维护居住于日本的外国人的人权,需要做些什么。(最多可选三项)



○为了维护居住于日本的外国人的人权, 选择「强化外国人各项咨询」人数最多, 之后依次为「尊重外国人的文化及传统, 培养协调性, 促进国际理解教育」和「开展外国人与地区住民的交流活动, 加强相互理解」。

## 2 为制定下期松户市综合计划而实施的市民需求调查结果（摘要）

### （1） 调查对象和方法

以居住于松户市18岁以上男女为对象，以住民基本台账为基础，不限性别、年龄、支所管区，随机选出3000人，采用邮寄回收方式进行问卷调查。

调查期间：令和元年（2019年）8月21日～9月13日

### （2） 调查对象人数和回收率

对象人数	有效回收数	有效回收率
3000人	1353人	45.1 %

#### ②关于「国际化・多元文化共生」

松户市正致力于与外国人市民的共生和在各种领域的国际交流

#### ②-1 关于对正在进行中的项目的满足度（选择一项）

图表12-9-1 关于「国际化・多元文化共生」

未回答	3.4%
不知道	44.1%
不满	3.8%
略不满	4.1%
两者都不	31.0%
较满足	11.8%
满足	1.8%

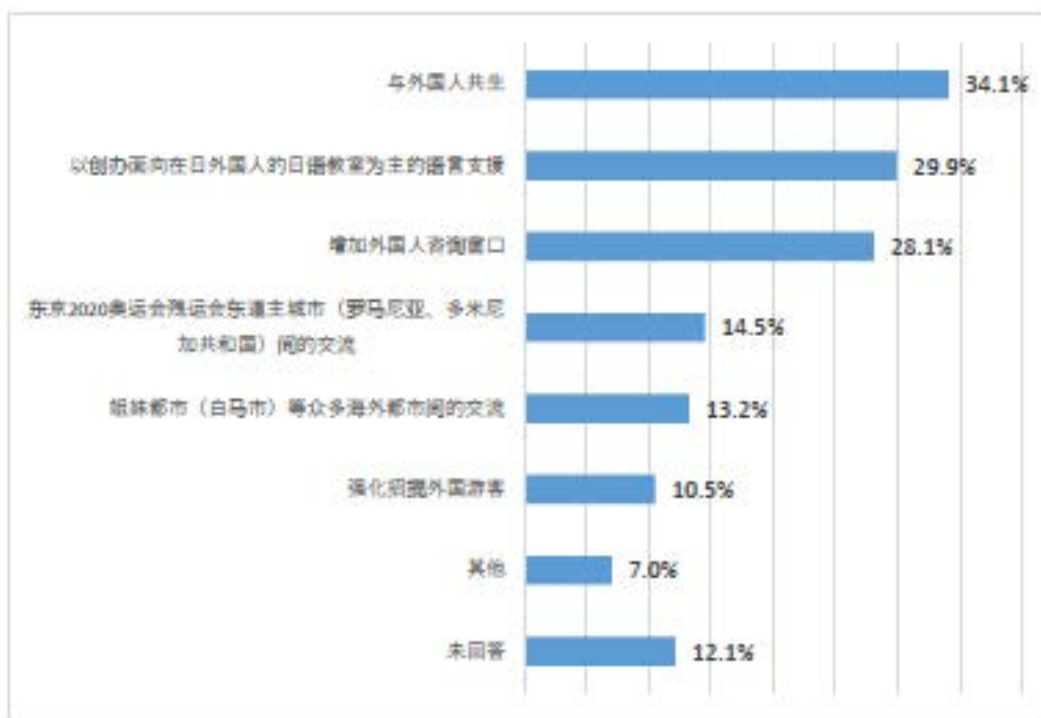
关于「国际化・多元文化共生」的满足度调查 「满足」 与「较满足」合计13.6%， 「不满」 与「较不满」合计7.9%。

图表 12-9-2 关于「国际化·多元文化共生」(不同性别与年龄层)

		n	满足	较满足	两者都不	略不满	不满	不知道	未回答
全体		1353	1.8%	11.8%	31.0%	4.1%	3.8%	44.1%	3.4%
男性	未满19岁	6	0.0%	16.7%	33.3%	16.7%	0.0%	33.3%	0.0%
	20多岁	34	8.8%	26.5%	11.8%	11.8%	14.7%	26.5%	0.0%
	30多岁	59	3.4%	8.5%	25.4%	0.0%	5.1%	55.9%	1.7%
	40多岁	108	1.9%	11.1%	36.1%	4.6%	5.6%	38.9%	1.9%
	50多岁	99	0.0%	10.1%	38.4%	9.1%	5.1%	35.4%	2.0%
	60多岁	126	0.0%	10.3%	32.5%	5.6%	5.6%	42.9%	3.2%
	70多岁	120	2.5%	7.5%	39.2%	5.0%	4.2%	38.3%	3.3%
	80岁以上	49	2.5%	26.5%	28.6%	1.6%	0.0%	36.7%	4.1%
女性	未满19岁	6	33.3%	33.3%	16.7%	0.0%	0.0%	16.7%	0.0%
	20多岁	45	0.0%	2.2%	15.6%	20.0%	6.7%	55.6%	0.0%
	30多岁	97	1.0%	19.6%	32.0%	2.1%	5.2%	38.1%	2.1%
	40多岁	126	0.8%	11.1%	37.3%	4.0%	4.0%	41.3%	1.6%
	50多岁	106	0.0%	15.1%	31.1%	0.9%	2.8%	50.0%	0.0%
	60多岁	124	1.6%	7.3%	29.8%	3.2%	2.4%	52.4%	3.2%
	70多岁	137	2.9%	10.2%	24.8%	2.9%	1.5%	48.2%	9.5%
	80岁以上	59	3.4%	5.1%	20.3%	1.7%	0.0%	61.0%	8.5%

⑨-2 希望今后在哪些方面投入精力（可选两项）

图表 12-9-3 关于「国际化·多元文化共生」



今后希望投入精力的项目方面，选择「与外国人共生」最多24.1%，其次为「以创办面向在日外国人的日语教室为主的语言支援」29.9%，其次为「增加外国人咨询窗口」28.1%。

<有关各领域的意见> ※部分摘录

○环境整備

·路标及标识（「自行车请推着走」）不只使用日语，希望能用越南语等各国语言文字记载，采用外国人也能看懂的文字。

○垃圾

·关于垃圾分类，颇为费解，想必无法按正确规则分类的人占多数。希望做到更加易懂。（希望多为日益增多的外国人市民考虑。）

【不同性别和年龄】

按性别与年龄的不同来看，50多岁男性有一半选择了「与外国人共生」，40多岁与60多岁男性也有40%选择，比率较高。60多岁女性有40%选择了「以创办面向在日外国人的日语教室为主的语言支援」，其次为20多岁女性选择的比率也较高。

图表 12-9-4 关于「国际化·多元文化共生」（不同性别与年龄层）

		人数	与外国人共生	以创办面向在日外国人的日语教室为主的语言支援	增加外国人咨询窗口
全体		1353	34.10%	29.90%	28.10%
男性	未满19岁	6	16.7%	33.3%	-
	20多岁	34	35.3%	29.4%	23.5%
	30多岁	59	23.7%	33.9%	26.8%
	40多岁	108	43.5%	27.8%	28.7%
	50多岁	99	53.5%	23.2%	28.3%
	60多岁	126	45.2%	31.7%	24.6%
	70多岁	120	30.0%	24.2%	32.5%
	80岁以上	49	38.8%	24.5%	22.4%
女性	未满19岁	6	16.7%	33.3%	33.3%
	20多岁	45	42.2%	37.8%	26.7%
	30多岁	97	37.1%	26.8%	23.7%
	40多岁	126	38.1%	31.0%	23.0%
	50多岁	106	35.8%	34.0%	35.8%
	60多岁	124	29.0%	40.3%	35.5%
	70多岁	137	17.5%	31.4%	28.5%
	80岁以上	59	13.6%	23.7%	28.8%

		人数	东京2020奥运会残运会东道主城市（罗马尼亚、多米尼加共和国）间的交流	姐妹都市（白馬市）等众多海外都市间的交流	强化招揽外国游客	其他
全体		1353	14.5%	13.2%	10.5%	7.0%
男性	未满19岁	6	50.0%	50.0%	16.7%	-
	20多岁	34	11.8%	8.8%	29.4%	11.8%
	30多岁	59	15.3%	16.9%	10.2%	10.2%
	40多岁	108	18.5%	17.6%	10.2%	7.4%
	50多岁	99	19.2%	12.1%	13.1%	4.0%
	60多岁	126	10.3%	6.3%	11.1%	10.3%
	70多岁	120	9.2%	15.0%	13.3%	10.8%
	80岁以上	49	8.2%	12.2%	16.3%	4.1%
女性	未满19岁	6	50.0%	-	16.7%	-
	20多岁	45	11.1%	17.8%	8.9%	2.2%
	30多岁	97	18.6%	22.7%	5.2%	7.2%
	40多岁	126	21.4%	14.3%	6.3%	8.7%
	50多岁	106	17.0%	7.5%	10.4%	7.5%
	60多岁	124	9.7%	15.3%	5.6%	2.4%
	70多岁	137	10.2%	10.9%	12.4%	6.6%
	80岁以上	59	18.6%	10.2%	5.1%	3.4%

### 3 为推展管理松户市综合后期基本计划的市民意识调查结果（摘要）

#### （1） 调查对象和方法

以居住于松户市20岁以上男女为对象，以住民基本台账为基础，不限性别、年龄、支所管区，随机选出3000人，采用邮寄回收方式进行问卷调查。

调查期间：令和3年（2021年）7月1日～7月16日

#### （2） 调查对象人数和回收率

对象人数	有效回收数	有效回收率
3000人	1585人	52.8 %

#### （3） 调查结果及内容分析

- 比率全部以百分比表示，小数点第二位进行四舍五入。因此比率合计不一定为100%。
- 关于多项选择问题，比率多于100%。
- 原文及图表中的选项标记，可能出现语句缩减或省略。



《指标》

与外国籍居民有交流人士的比率

(1) 指标的解说

与外国籍居民交流的人士越增加会使日常生活中的不安及各种冲突减少。因此把和外国籍居民交流人士的比率视为指标。

(2) 设置问题

直接通过以下问题获取上述指标。(个人、行动)

Q14 你平时与居住于松户市或身在松户市的外国人有多少亲切交流的机会。请从下述选项选择一项。

1 非常多	3 偶尔有	5 基本没有
2 经常有	4 不多	

(3) 指标现状

	2001年度	2004年度	2006年度	2007年度	2009年度	2010年度	2012年度	2013年度	2015年度	2016年度	2020年度
非常多	1.6%	2.2%	1.6%	1.5%	2.0%	1.7%	2.1%	1.0%	1.5%	1.9%	2.4%
经常有	2.0%	2.4%	1.4%	1.5%	1.3%	1.5%	1.6%	1.1%	1.8%	1.7%	1.9%
合计	3.6%	4.6%	2.9%	3.0%	3.3%	3.2%	3.7%	2.1%	3.3%	3.6%	4.3%

(4) 分析指标

☆和2008年度调查相同与外国籍居民有频繁交流的人士未滿10%

关于和外国籍居民交流，包括「非常多」和「经常有」选择「频繁交流」的(4.3%)数量很少，未发现与过去的调查有多大区别。

年度	非常多	经常有	偶尔有	不多	基本没有	未回答
2020年度	2.4%	1.9%	6.8%	16.3%	71.5%	1.2%
2016年度	1.9%	1.7%	9.4%	16.5%	68.8%	1.6%
2015年度	1.5%	1.8%	7.4%	16.4%	71.4%	0.9%
2013年度	1.0%	1.1%	7.0%	13.9%	73.5%	3.4%
2012年度	2.1%	1.6%	7.5%	14.7%	72.5%	1.6%
2010年度	1.7%	1.5%	8.2%	16.1%	71.3%	1.2%
2009年度	2.0%	1.3%	7.9%	14.8%	72.2%	1.6%
2007年度	1.5%	1.5%	8.7%	13.9%	72.8%	1.6%
2006年度	1.6%	1.4%	8.2%	15.0%	72.3%	1.6%
2004年度	2.2%	2.4%	5.7%	11.1%	77.8%	0.9%
2001年度	1.6%	2.0%	7.4%	10.9%	77.7%	0.4%

<有关各领域的意见> ※部分摘录

○垃圾

- 老年人或外国人对垃圾分类的理解不太明确。
- 方便外国人理解垃圾分类而做的功夫还不够充足。
- 外国人不遵守倒垃圾的基本规则，从而出现不回收现象时，不知该咨询何处而苦恼。

<不同年龄人士与外国籍居民间的交流>

不同年龄来看「在频繁地交流」“40岁~49岁”（6.0%）最多，其次为“30岁~39岁”（4.9%）并且除了“40岁~49岁”所有年龄阶层「在频繁交流」与2008年度调查相比呈增长趋势。

	20~29岁	30~39岁	40~49岁	50~59岁	60~69岁	70岁以上
2001年度	4.0%	5.2%	2.8%	4.8%	2.4%	1.8%
2004年度	4.4%	4.7%	6.9%	4.5%	5.5%	1.2%
2006年度	1.2%	4.3%	2.0%	3.3%	2.6%	3.6%
2007年度	3.1%	2.4%	3.9%	2.1%	4.0%	2.6%
2009年度	3.9%	5.4%	3.1%	2.8%	3.0%	2.6%
2010年度	3.9%	3.1%	4.6%	5.5%	2.2%	0.7%
2012年度	5.2%	2.9%	3.8%	4.9%	3.8%	2.9%
2013年度	2.0%	3.0%	2.5%	2.8%	2.6%	0.9%
2015年度	3.4%	3.5%	3.7%	4.5%	3.2%	2.8%
2016年度	3.1%	4.4%	6.3%	3.6%	3.0%	2.0%
2020年度	3.6%	4.9%	6.0%	4.6%	4.1%	2.9%

## 4 关于千叶县政府民意调查（摘要）

### （1） 调查对象和方法

本次调查的目的是为了掌握贯穿县民生活及县政府主要领域的县民志趣、愿望、意向等，使之作为推进县政基础资料。

以居住于千叶县满18岁以上男女为对象，采用分层双项随机抽取法（※）选出3000人，采用邮寄或在线回答方式实施问卷调查。

调查期间：令和3年（2021年）11月26日～12月17日

（※）根据行政单位和地区对全县进行区分（分层），以人口为基准对地区进行调查地点的分配，利用国势调查的地区以及住民基本台账（双项），从每处选出一定数量的样本。

### （2） 调查对象人数和回收率

对象人数	有效回收数	有效回收率
3000人	1659人	55.3 %

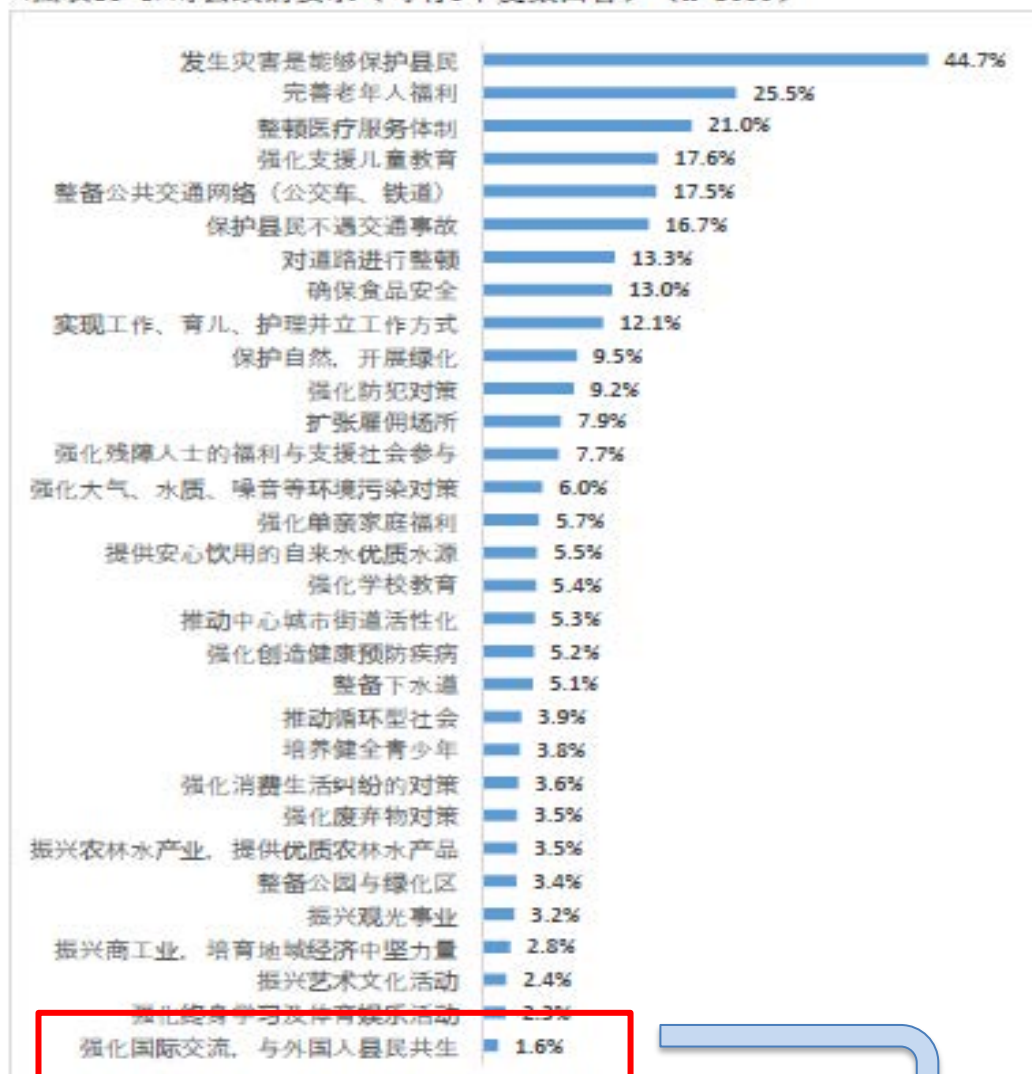
### 3 对县政的要求

#### (1) 对县政的要求

选择「灾难时期守护县民」的占总体25%

问题 46 关于县政请选择三项今后希望加强的项目。

<图表13-1>对县政的要求（可有3个复数回答）（n=1659）



## 5 市内外国人居民问卷调查结果（摘要）

### （1） 调查对象和方法

令和3年度为了制定面向外国人市民传达所需信息的「多语者动画频道」相关内容，以居住于松户市18岁以上外国人为对象，实施了掌握其生活状况的问卷调查。

调查期间：令和2年（2021年）10月30日～令和3年（2021年）2月19日

### （2） 调查对象人数和回收率

言语	对象人士	有效回收数	有效回收率
英语	873人	172人	19.7 %
中文	840人	234人	27.8 %
越南语	273人	41人	14.2 %

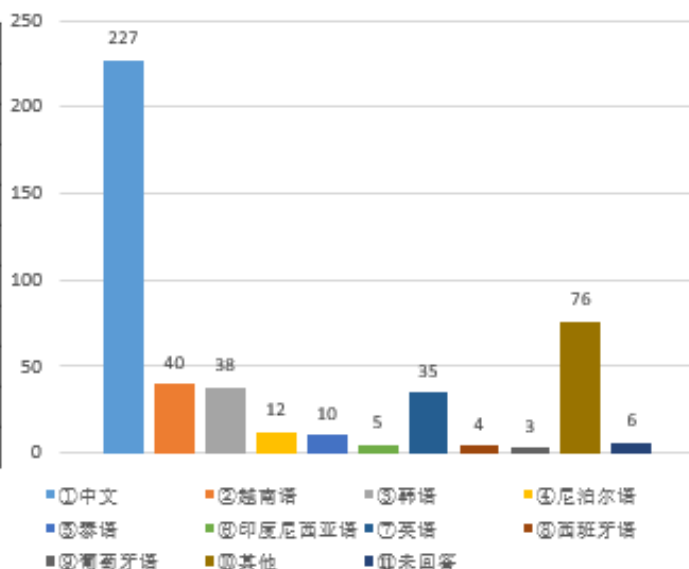
### （3） 调查结果及内容分析

- 以截至1月22日提交问卷调查的447人为基准。
- 关于未回答的问题，统计为无回答。
- 「一つに☑」，此项也包括多项回答。
- 符号 n 表示回答的总数。

## ①关于语言

问题 1 请选出你的母国语（选择一项） ※有复数回答 n=456

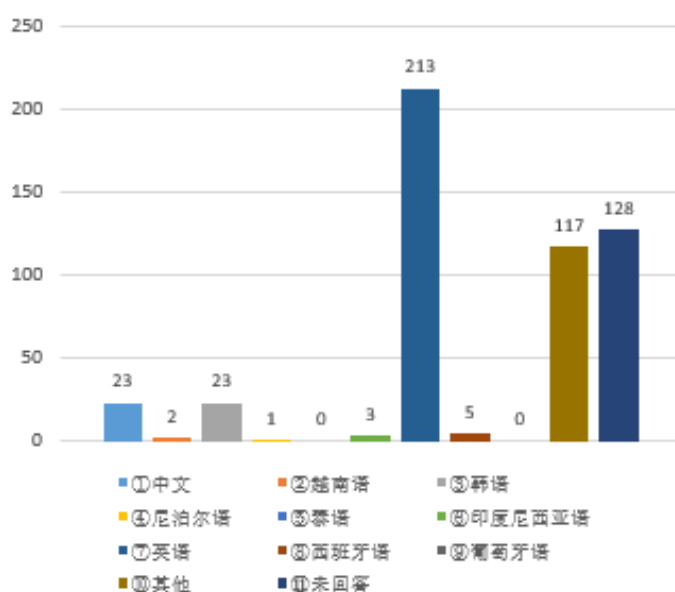
①中文	227
②越南语	40
③韩语	38
④尼泊尔语	12
⑤泰语	10
⑥印度尼西亚语	5
⑦英语	35
⑧西班牙语	4
⑨葡萄牙语	3
⑩其他	76
⑪未回答	6



和问题3相同，选择「①中文」、「②越南语」、「③韩语」、「⑦英语」的较多。选择「⑩其他」中菲律宾人的英语和菲律宾语/他加禄语回答人数较多。

问题 2 是否能讲母国语以外的语言（可选择多项） n=515

①中文	23
②越南语	2
③韩语	23
④尼泊尔语	1
⑤泰语	0
⑥印度尼西亚语	3
⑦英语	213
⑧西班牙语	5
⑨葡萄牙语	0
⑩其他	117
⑪未回答	128



选项中「⑦英语」占总体41%，选择人数最多。选择「⑩其他」的回答中选「日语」的有67名，占总体13%，虽未设定此选项，但回答日语的人排名第2位。

### 问题 3 关于你的日语水平

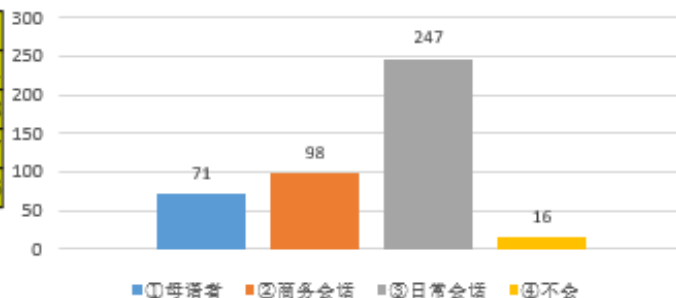
(A说 B读 C写 D听, 每项能力从①、②、③、④中选一项□)

※未回答13位, 也有只回答一部分的。

A 说	
①母语者	71
②商务会话	98
③日常会话	247
④不会	16

n=432

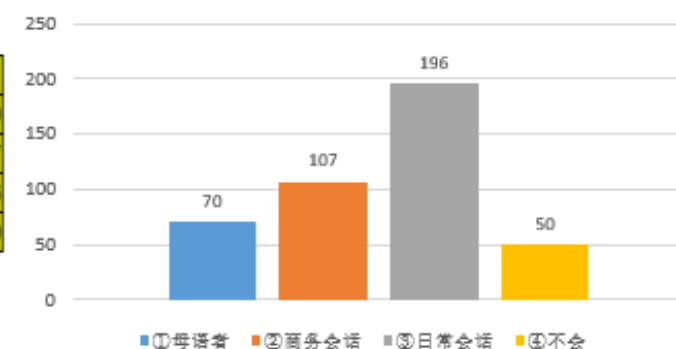
相比「B读」「C写」, 回答「④不会」的较少。



B 读	
①母语者	70
②商务会话	107
③日常会话	196
④不会	50

n=423

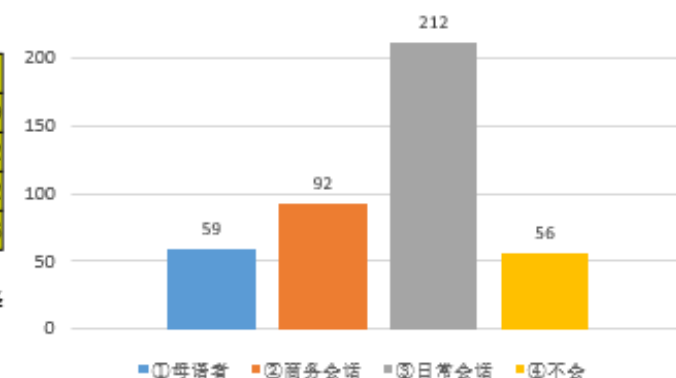
与全体回答者最不擅长的「C写」能力相比, 选择「①母语者」的人数较多, 但选择「④不会」的人数也与「C写」相同。



C 写	
①母语者	59
②商务会话	92
③日常会话	212
④不会	56

n=419

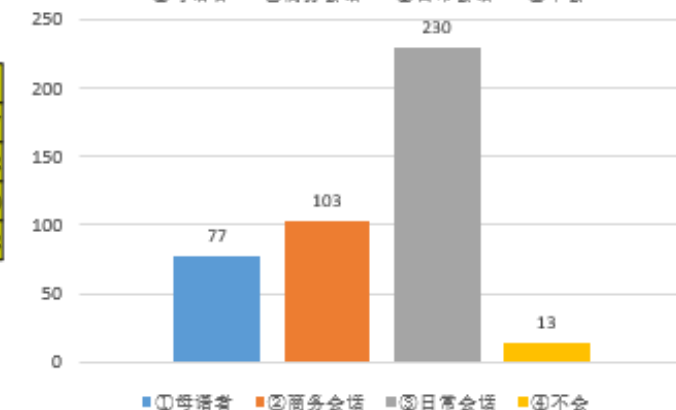
相比「A说」、「B读」、「D听」选择「④不会」人数较多, 没有自信的回答者较多。



D 听	
①母语者	77
②商务会话	103
③日常会话	230
④不会	13

n=423

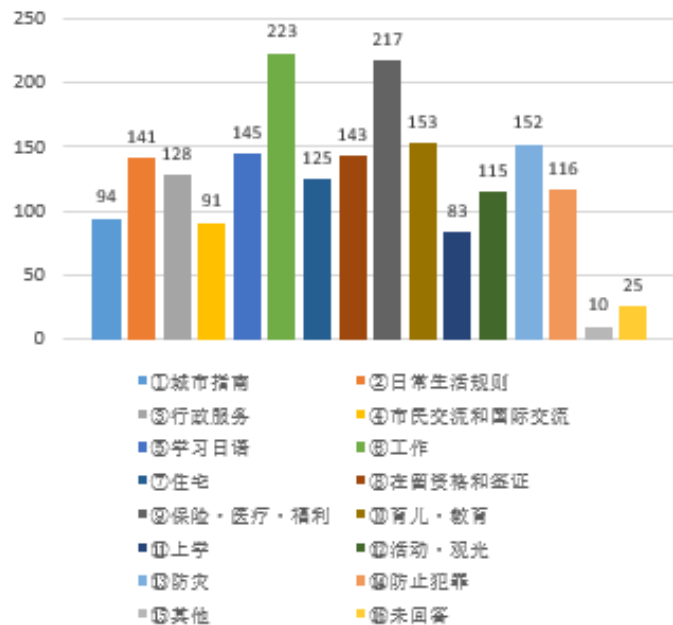
相比「A说」、「B读」、「C写」, 可见此项为全体回答者最为擅长的一项。



## ②关于生活

问题 4 你生活中所需要的信息有哪些（可多选） n=1961

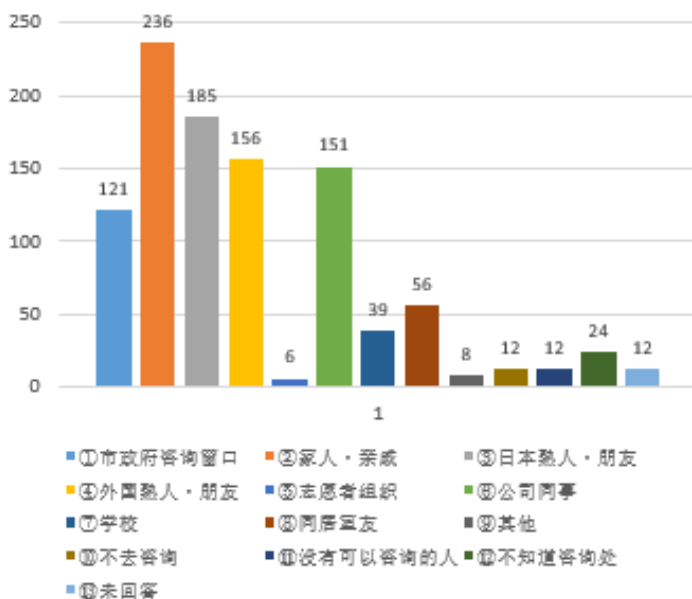
①城市指南	94
②日常生活规则	141
③行政服务	128
④市民交流和国际交流	91
⑤学习日语	145
⑥工作	223
⑦住宅	125
⑧在留资格和签证	143
⑨保险·医疗·福利	217
⑩育儿·教育	153
⑪上学	83
⑫活动·观光	115
⑬防灾	152
⑭防止犯罪	116
⑮其他	10
⑯未回答	25



「⑥工作」、「⑨保险·医疗·福利」各自占了全体的约11%，但每项内容都获得了一定选择人数。选项「⑮其他」中提到了取得资格、翻译等意见。

问题 5 当你有困难时到哪里咨询（可多选） n=1018

①市政府咨询窗口	121
②家人·亲戚	236
③日本熟人·朋友	185
④外国熟人·朋友	156
⑤志愿者组织	6
⑥公司同事	151
⑦学校	39
⑧同居室友	56
⑨其他	8
⑩不去咨询	12
⑪没有可以咨询的人	12
⑫不知道咨询处	24
⑬未回答	12

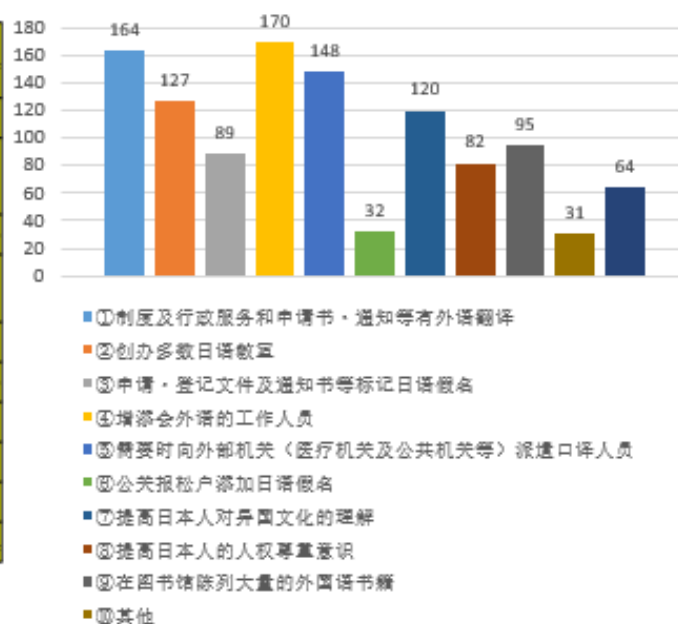


①②③④⑥约为总体83%回答比率较多，尤其是「②家人·亲戚」（约占总体23%），表示向身边人咨询的人数较多。



## 问题 6 你对市政府有什么要求 (可多选) n=1122

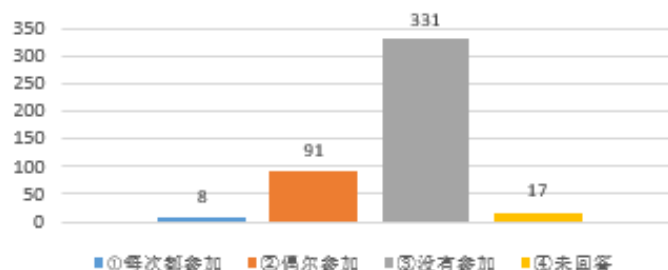
①制度及行政服务和申请书·通知等有外语翻译	164
②创办多数日语教室	127
③申请·登记文件及通知书等标记日语假名	89
④增添会外语的工作人员	170
⑤需要时向外部机关(医疗机关及公共机关等)派遣口译人员	148
⑥公关报松户添加日语假名	32
⑦提高日本人对异国文化的理解	120
⑧提高日本的人权尊重意识	82
⑨在图书馆陈列大量的外国语书籍	95
⑩其他	31
⑪未回答	64



①④⑤笔译和口译回答人数较多,可见希望多语种服务的需求较多。  
「⑩其他」选项中更多的意见表明市政府及公共设施多语种对应的需求较多。

## 问题 7 关于你参加自治会及町会等社区活动 (请选一项) n=447

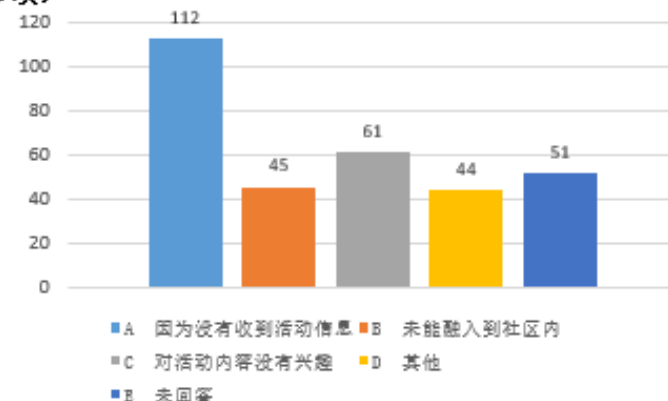
①每次都参加	8
②偶尔参加	91
③没有参加	331
④未回答	17



总体74% 回答「③没有参加」。

### ※③没有参加的原因是什么 (可多选)

A 因为没有收到活动信息	112
B 未能融入到社区内	45
C 对活动内容没有兴趣	61
D 其他	44
E 未回答	51

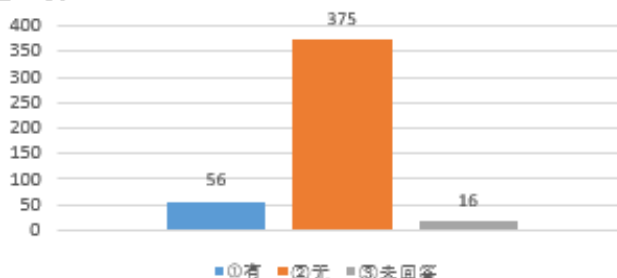


n=313

选择「A 因为没有收到活动信息」的较多见,另外选择「D 其他」的人中因工作和育儿繁忙而没有时间、因为要花钱、语言问题等回答人数较多。

**问题 8 你有正在参加的社会团体吗（请选一项） n=447**

①有	56
②无	375
③未回答	16

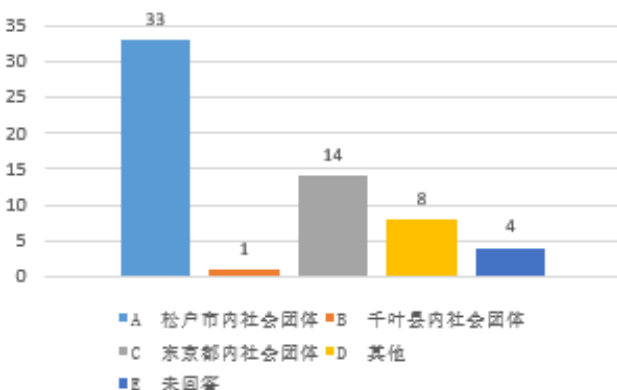


**※①有的话请回答（可多选）**

A 松户市内社会团体	33
B 千叶县内社会团体	1
C 东京都内社会团体	14
D 其他	8
E 未回答	4

n=60

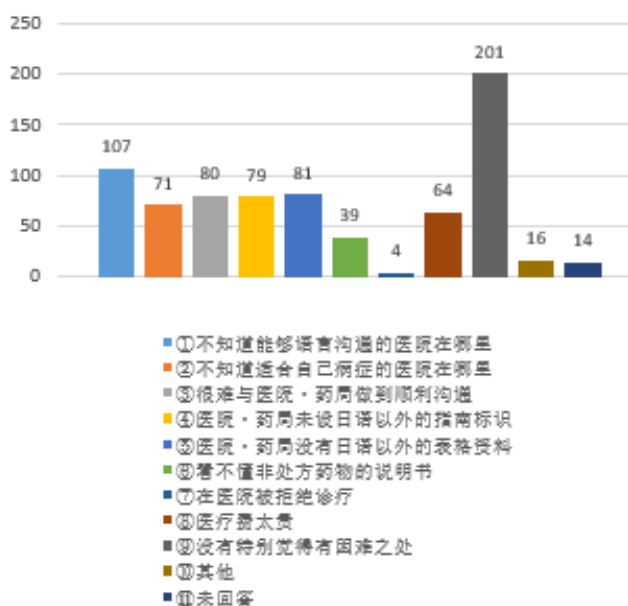
总体83%回答未参加，参加最多的区域为「A 松户市内社会团体」，其次为「C 东京都内社会团体」。「D 其他」选项中有埼玉县社会团体。



**③关于医疗・福利**

**问题 9 在日本医疗问题上是否有困难之处（可多选） n=756**

①不知道能够语言沟通的医院在哪里	107
②不知道适合自己病症的医院在哪里	71
③很难与医院・药局做到顺利沟通	80
④医院・药局未设日语以外的指南标识	79
⑤医院・药局没有日语以外的表格资料	81
⑥看不懂非处方药物的说明书	39
⑦在医院被拒绝诊疗	4
⑧医疗费太贵	64
⑨没有特别觉得有困难之处	201
⑩其他	16
⑪未回答	14



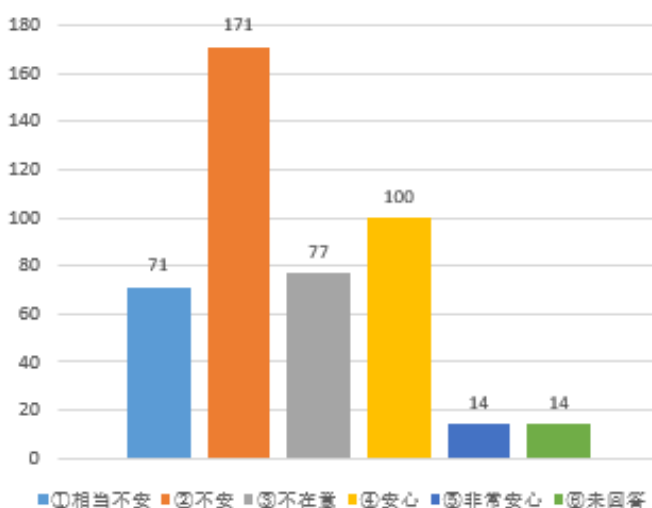
「⑨没有特别觉得有困难之处」占总体的26%、但除了⑨以外「①不知道能够语言沟通的医院在哪里」、「⑤医院・药局没有日语以外的表格资料」的意见也较多。

## ④关于灾害

问题 10 关于您在发生灾害等紧急情况（请选一项） n=447

①相当不安	71
②不安	171
③不在意	77
④安心	100
⑤非常安心	14
⑥未回答	14

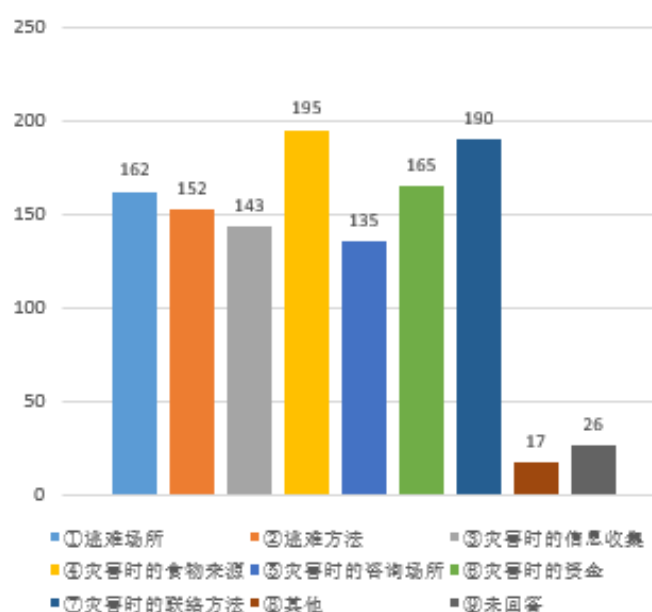
「①相当不安」占总体16%，「②不安」占总体39%，两项占总体55%，可见在紧急时期有感到不安。但是、虽感觉不安，却未能对灾害做好准备的回答人数较多。



问题 11 对于灾害您感觉不安的是什么（可多选） n=1185

①避难场所	162
②避难方法	152
③灾害时的信息收集	143
④灾害时的食物来源	195
⑤灾害时的咨询场所	135
⑥灾害时的资金	165
⑦灾害时的联络方法	190
⑧其他	17
⑨未回答	26

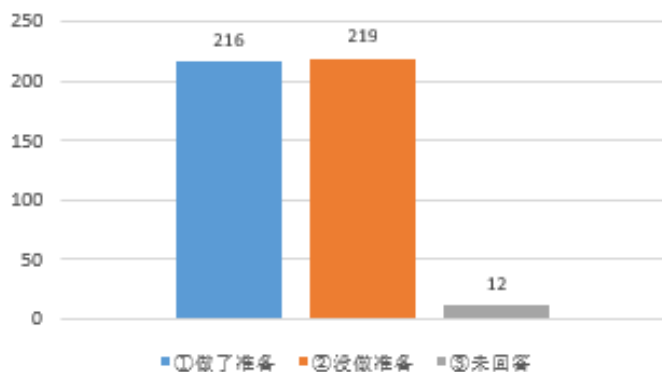
各选项没有太大差异，可见对于多种事宜均有不安之处。作为「⑧其他」意见，提到在避难场所对外国人差别对待感到不安的意见。



**问题 12 您为灾害的到来有没有做好准备（请选一项）** n=447

①做了准备	216
②没做准备	219
③未回答	12

「①做了准备」、「②没做准备」各占了半数。

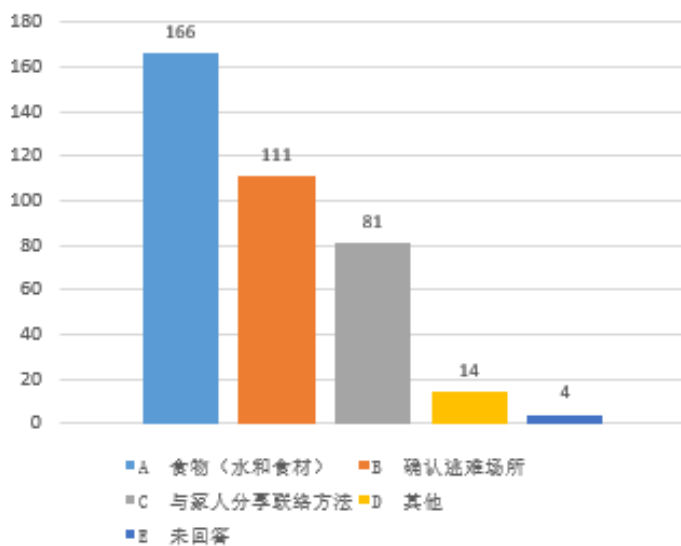


**※①做了准备的人士在做哪些准备（可多选）**

A 食物（水和食材）	166
B 确认避难场所	111
C 与家人分享联络方法	81
D 其他	14
E 未回答	4

n=376

问题39中选择「①做了准备」的大多数人都准备了「A 食物（水和食材）」。



## ⑤关于子女

问题 13 是否有共同生活的未满15岁子女（请选一项□） n=447

①有	164
②无	242
③未回答	41

「②无」占总体54%，半数以上。

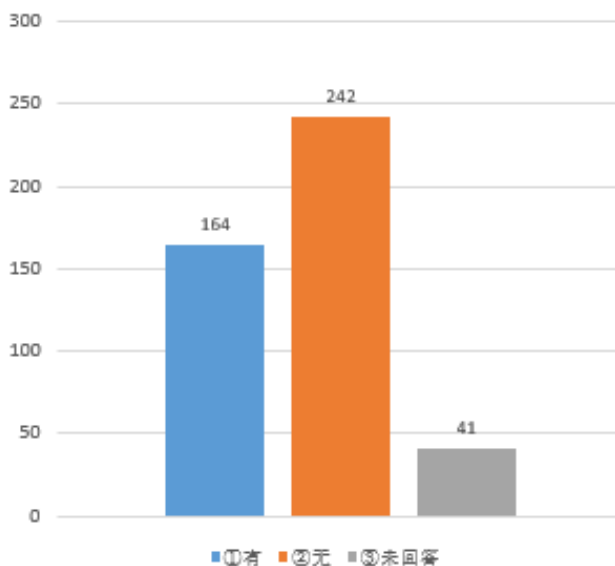
回答有1个子女的为153人。

回答有2个子女的为51人。

回答有3个子女的为15人。

回答有4个子女的为1人。

回答有5个子女的为0人。

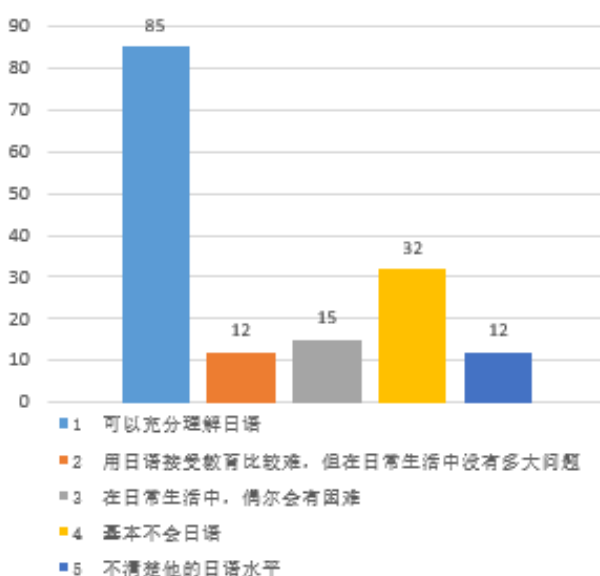


问题 14 关于您子女的日语水平

①第一个孩子 ※有未回答的 n=156

1 可以充分理解日语	85
2 用日语接受教育比较难，但在日常生活中没有多大问题	12
3 在日常生活中，偶尔会有困难	15
4 基本不会日语	32
5 不清楚他的日语水平	12

占总体半数以上的54%人选择了「1 可以充分理解日语」。家有小学以上子女的人士多数选择了「1」「2」。



◎第二个孩子 ※有未回答的 n=54

1 可以充分理解日语	27
2 用日语接受教育比较难，但在日常生活中没有多大问题	3
3 在日常生活中，偶尔会有困难	3
4 基本不会日语	19
5 不清楚他的日语水平	2

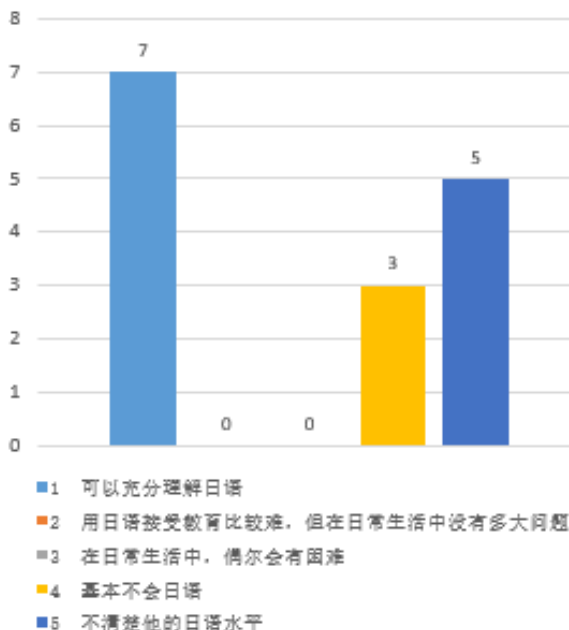
小学生以下占70%，年龄层较低，比起第一个孩子选择「4」的比率较高。



◎第三个孩子 ※有未回答的 n=15

1 可以充分理解日语	7
2 用日语接受教育比较难，但在日常生活中没有多大问题	0
3 在日常生活中，偶尔会有困难	0
4 基本不会日语	3
5 不清楚他的日语水平	5

与第二个孩子相同年龄层较低，因此比起第一个第二个孩子选择「4」「5」的比率较高。



※回答有四个孩子的只有1位，未回答此项问题。

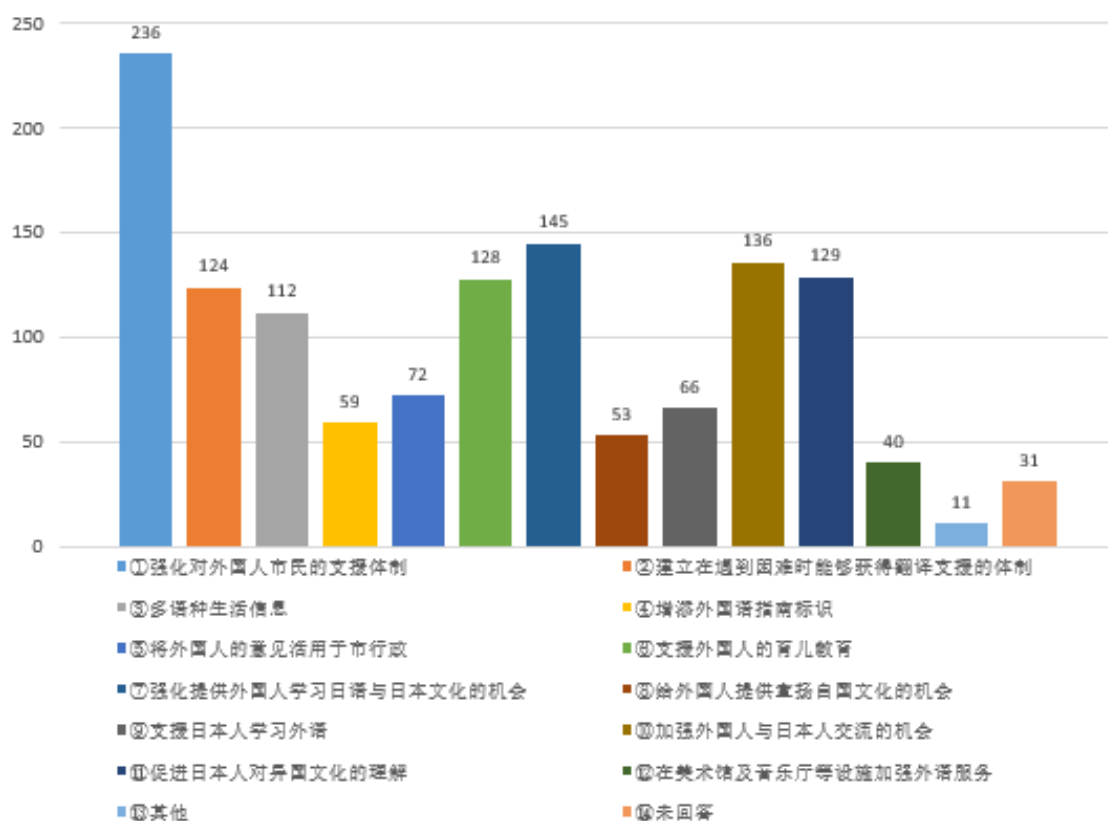
## ⑥其他

问题 15 你觉得松户市为了成为易于外国人居住的城市需要做些什么 (☑最多可选3项)

※回答3个以上 n=1342

①强化对外国人市民的支援体制	236
②建立在遇到困难时能够获得翻译支援的体制	124
③多语种生活信息	112
④增添外国语指南标识	59
⑤将外国人的意见活用于市行政	72
⑥支援外国人的育儿教育	128
⑦强化提供外国人学习日语与日本文化的机会	145
⑧给外国人提供宣扬本国文化的机会	53
⑨支援日本人学习外语	66
⑩加强外国人与日本人交流的机会	136
⑪促进日本人对异国文化的理解	129
⑫在美术馆及音乐厅等设施加强外语服务	40
⑬其他	11
⑭未回答	31

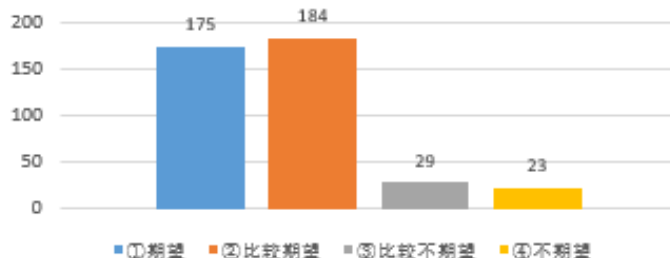
选择「①强化对外国人市民的支援体制」的最多，占总体18%，②③⑦⑩⑪等期望与日本人交流、相互理解各自文化的意见也较多。



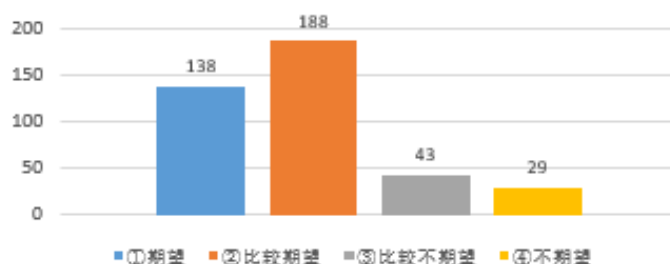
**问题 16 希望日本人市民做到以下哪点**  
 ※未回答30位、也有只回答一部分的。

A:n=411 B:n=398 C:n=403 D:n=398 E:n=389

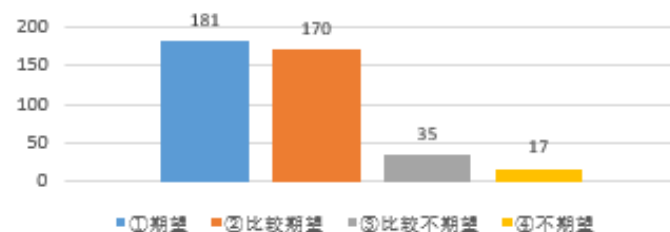
A 努力理解外国文化与生活习惯	
①期望	175
②比较期望	184
③比较不期望	29
④不期望	23



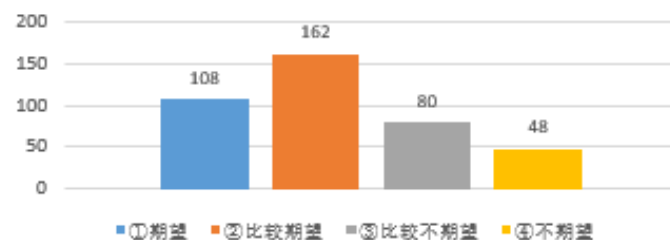
B 平时和外国人市民有言语交流	
①期望	138
②比较期望	188
③比较不期望	43
④不期望	29



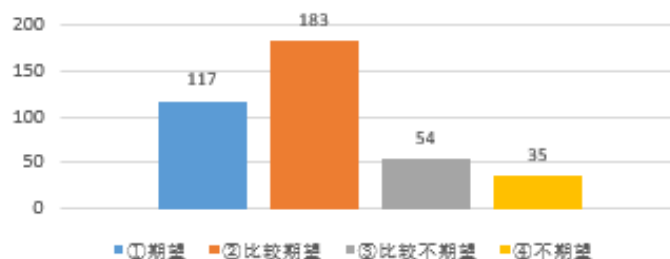
C 给外国人介绍日语和日本习惯	
①期望	181
②比较期望	170
③比较不期望	35
④不期望	17



D 努力学习外语	
①期望	108
②比较期望	162
③比较不期望	80
④不期望	48



E 积极参加社区外国人市民交流会等国际交流活动	
①期望	117
②比较期望	183
③比较不期望	54
④不期望	35



对于「A努力理解外国文化与生活习惯」、「C给外国人介绍日语和日本习惯」,选择「①期望」的较多。至于「D努力学习外语」,选择「①期望」的较少。但是、每项问题并没有太大的区别,所有问题中选择「①期望」、「②比较期望」的较为多见。



## 松戸市多元文化共生城市推进方针

发行年月 令和5年（2023年）2月  
编辑发行 松戸市 经济振兴部 国际推进科  
〒 271-8588  
千叶县松戸市根本387番地5号  
电话 047-710-2725  
传真 047-363-2653

本方针由一般财团法人自治体国际化协会赞助制作。